

Installasjonsveiledning

Sentrifuge

**WS6–8, WS6–9, WS6–11, WS6–14,
WS6–20, WS6–28, WS6–35**

Compass Pro

Type W3....



Electrolux
PROFESSIONAL

Innhold

Innhold

1	Sikkerhetsforskrifter.....	5
1.1	Generell sikkerhetsinformasjon.....	6
1.2	Kun for kommersiell bruk.....	6
1.3	Symboler.....	6
2	Garantivilkår og -unntak.....	7
3	Tekniske data.....	8
3.1	Tegning.....	8
3.1.1	WS6–8, WS6–9, WS6–11.....	8
3.1.2	WS6–14.....	9
3.1.3	WS6–20.....	10
3.1.4	WS6–28, WS6–35.....	11
3.2	Tekniske data.....	12
3.3	Tilkoblinger.....	13
4	Oppsett.....	14
4.1	Fjerne emballasjen.....	14
4.2	Resikruleringsinstruksjoner for emballasjen.....	15
4.3	Plassering.....	16
4.4	Mekanisk installasjon.....	17
4.4.1	Støping av fundament.....	19
4.4.2	Kjemiske bolter / kjemiske ankre.....	20
5	Installasjon ombord i båt.....	22
5.1	Plassering.....	22
5.2	Mekanisk installasjon.....	23
5.2.1	Støping av fundament.....	24
5.2.2	Sveising av fundament.....	25
6	Vanntilkobling.....	26
7	Tilkobling av eksterne doseringssystemer.....	27
7.1	Tilkobling av slangene.....	27
7.2	Elektrisk tilkobling av eksternt doseringssystem.....	28
7.2.1	Maskin med kontakter.....	28
7.2.2	Maskin uten kontakter.....	29
7.2.3	Utganger.....	30
7.2.4	Innganger.....	31
8	Avløp.....	32
9	Elektrisk tilkobling.....	33
9.1	Elektrisk installasjon.....	33
9.2	Elektriske tilkoblinger.....	34
9.3	Maskintilkobling.....	36
9.4	Maskintilkobling med ferrittring.....	37
9.4.1	WS6–28, WS6–35.....	37
9.5	Funksjoner for I/O-kort.....	38
9.5.1	Ekstern myntmåler / sentral betaling (2A).....	38
9.5.2	Sentral betaling (2B).....	39
9.5.3	Sentral betaling (2C).....	40
9.5.4	Utganger for vaskemiddelsignaler og innganger for pausesignaler, "tomt"-signal og pris-reduksjon (2D).....	41
9.5.5	Sentral bestilling/betaling (2F).....	42
9.5.6	Maskiner med I/O-modultype 3.....	43
9.6	Konvertere varmeelementene.....	44
10	Damptilkobling.....	45
11	Ved første oppstart.....	46
11.1	Velg språk.....	46
11.2	Angi klokkeslett og dato.....	46
12	Funksjonskontroll.....	47
13	Informasjon om kassering.....	48
13.1	Kassering av apparatet når det ikke skal brukes lenger.....	48
13.2	Kassering av emballasjen.....	48

Innhold

Produsenten forbeholder seg retten til å endre konstruksjons- og materialspesifikasjoner.

1 Sikkerhetsforskrifter

- Service skal bare utføres av autorisert personell.
- Det må kun brukes godkjente reservedeler, tilbehør og forbruksdeler.
- Bruk bare vaskemidler beregnet på vasking av tekstiler med vann. Bruk aldri rensemidler.
- Maskinen skal kobles til med nye vannslanger. Gjenbruk av vannslanger skal ikke forekomme.
- Maskinens dørlås skal under ingen omstendighet forbikobles.
- Hvis det oppstår en feil med maskinen skal dette meldes til ansvarlig person så snart som mulig. Dette er viktig, både for din egen og andres sikkerhet.
- IKKE GJØR ENDRINGER PÅ DETTE APPARATET.
- Ved service eller utskifting av deler må strømmen frakobles.
- Når strømmen er frakoblet, må operatøren kontrollere at maskinen er koblet fra (at støpselet er trukket ut og fjernet) fra de punktene operatøren har tilgang til. Hvis det er umulig på grunn av bygningens utforming eller maskinens montering, må det finnes en frakobling med et låsesystem i isolert stilling.
- I samsvar med installasjonsforskriftene: Monter en flerpolet hovedstrømbryter før maskinen monteres, slik at det blir enklere å installere og utføre service på maskinen.
- Hvis det er oppgitt forskjellige nominelle spenninger eller forskjellige nominelle frekvenser (adskilt med /) på maskinens typeskilt, er instruksjoner for justering av apparatet for bruk med den nødvendige nominelle spenningen eller nominelle frekvensen oppgitt i installasjonshåndboken.
- Stasjonære apparater som ikke er utstyrt med innretninger for frakobling fra strømmenet som har en kontaktseparasjon i alle poler, som gir fullstendig frakobling under overspenningskategori III. Instruksjonene sier at denne innretningen for frakobling må være inkludert i de faste kablene i samsvar med kabeldragningsreglene.
- Åpningene i sokkelen må ikke tildekkes med teppe.
- Maksimal vekt på tørt tøy: WS6–8: 8,5 kg, WS6–9: 9,5 kg, WS6–11: 11,5 kg, WS6–14: 14,5 kg, WS6–20: 21 kg, WS6–28: 29,5 kg, WS6–35: 38,5 kg.
- A-vektet lydtrykknivå ved arbeidsstasjoner:
 - Vask: WS6–8: <70 dB(A), WS6–9: <70 dB(A), WS6–11: <70 dB(A), WS6–14: <70 dB(A), WS6–20: <70 dB(A), WS6–28: <70 dB(A), WS6–35: <70 dB(A).
 - Sentrifugering: WS6–8: <70 dB(A), WS6–9: <70 dB(A), WS6–11: <70 dB(A), WS6–14: <70 dB(A), WS6–20: <70 dB(A), WS6–28: <70 dB(A), WS6–35: <70 dB(A).
- Maks. vanntilførselstrykk: 1000 kPa
- Min. vanntilførselstrykk: 50 kPa
- Ytterligere krav for følgende land: AT, BE, BG, HR, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, UK:
 - Maskinen kan brukes på offentlige steder.
 - Denne maskinen kan brukes av barn over 8 år og personer med redusert fysiske, sanselige eller mentale evner eller som ikke har erfaring med eller kunnskap om bruken hvis de har fått opplæring eller instruksjon om hvordan de kan bruke maskinen på en sikker måte og forstår farene som er involvert. Barn må ikke leke med maskinen. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Ytterligere krav for andre land:

- Denne maskinen må ikke brukes av personer (inkludert barn) med redusert fysiske, sanselige eller mentale evner, eller som ikke har erfaring med eller kunnskap om bruken, med mindre de har fått opplæring eller instruksjon av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal være under tilsyn for å forhindre at de leker med maskinen.
- Dette apparatet er beregnet på bruk i private husholdninger og lignende bruksområder som f.eks.: (IEC 60335-2-7) I kjøkkenområder på arbeidsplasser, i butikker og/eller kontorer, på gårder og av klienter på hoteller, moteller og andre innkvarteringssteder, på overnattingssteder som bed and breakfast, fellesområder i leilighetsblokker eller på myntvaskerier.

1.1 Generell sikkerhetsinformasjon

Maskinen er bare beregnet på vasking med vann.

Maskinen må ikke overspyles med vann.

For å hindre skade på elektronikken (og andre deler) som følge av kondensdannelse, bør maskinen stå i romtemperatur i 24 timer før den tas i bruk første gang.

1.2 Kun for kommersiell bruk

Maskinene som omtales i denne håndboken er produsert for kommersiell og industriell bruk.

1.3 Symboler

	Advarsel
	Forsiktig, høy spenning
	Les instruksjonene før maskinen tas i bruk

2 Garantivilkår og -unntak

Hvis garantidekning er inkludert i kjøpet av dette produktet, gis det garanti i tråd med lokale bestemmelser og på den betingelsen at produktet installeres og brukes til de tiltenkte formålene, og som beskrevet i den tilhørende utstyrsdokumentasjonen.

Garantien gjelder der kunden kun har brukt originale reservedeler og har utført vedlikehold i henhold til Electrolux Professionals bruker- og vedlikeholdsdokumentasjon som er tilgjengelig på papir eller i elektronisk format.

Electrolux Professional anbefaler på det sterkeste å bruke rengjørings-, skylle- og avkalkningsmidler godkjent av Electrolux Professional for å oppnå optimale resultater og opprettholde produkteffektivitet over tid.

Garantien fra Electrolux Professional dekker ikke:

- utgifter til servicereiser for å levere og plukke opp produktet,
- installasjon,
- opplæring om bruk/betjening,
- utskifting (og/eller forsyning) av slidedeler med mindre det skyldes defekter i materialer eller utførelse som rapporteres innen en (1) uke etter at feilen ble oppdaget,
- korrigerende av utvendig ledningsnett,
- korrigerende av uautoriserte reparasjoner samt eventuelle skader, feil og feilfunksjoner som skyldes og/eller er et resultat av:
 - utilstrekkelig og/eller unormal kapasitet på de elektriske systemene (strømstyrke/spenning/frekvens, inkludert strømtopper og/eller strømbrudd),
 - Utilstrekkelig eller forstyrret vannforsyning, damp, luft, gass (inkludert defektsteder og/eller andre som ikke samsvarer med de tekniske kravene til hvert apparat);
 - VVS-deler, komponenter eller rengjøringsprodukter som ikke er godkjent av produsenten,
 - kundens uaktsomhet, misbruk, feilbruk og/eller ikke-samsvar med bruks- og vedlikeholdsinstruksjonene i den tilhørende utstyrsdokumentasjonen,
 - feilaktig eller mangelfull/t: installasjon, reparasjon, vedlikehold (inkludert tukling, modifikasjoner og reparasjoner utført av tredjeparter/ikke-autoriserte tredjeparter) og modifikasjoner på sikkerhetssystemene,
 - Bruk av ikke-originale komponenter (f.eks.: forbruksdeler, slidedeler eller reservedeler).
 - Miljøforhold som forårsaker termisk (f.eks. overoppheting/frysing) eller kjemisk stress (f.eks. korrosjon/oksidering),
 - fremmedlegemer plassert i- eller koblet til- produktet,
 - ulykker eller force majeure,
 - transport og håndtering, inkludert riper, bulker, hakk og eller andre skader på produktets finish, med mindre disse skadene skyldes defekter i materialer eller utførelse og rapporteres innen en (1) uke etter levering med mindre annet er avtalt,
- produkt med originale serienumre som er blitt fjernet, endret eller som ikke lett kan fastslås,
- utskifting av lyspærer, filtre eller andre forbruksdeler,
- tilbehør eller programvare som ikke er godkjent eller spesifisert av Electrolux Professional.

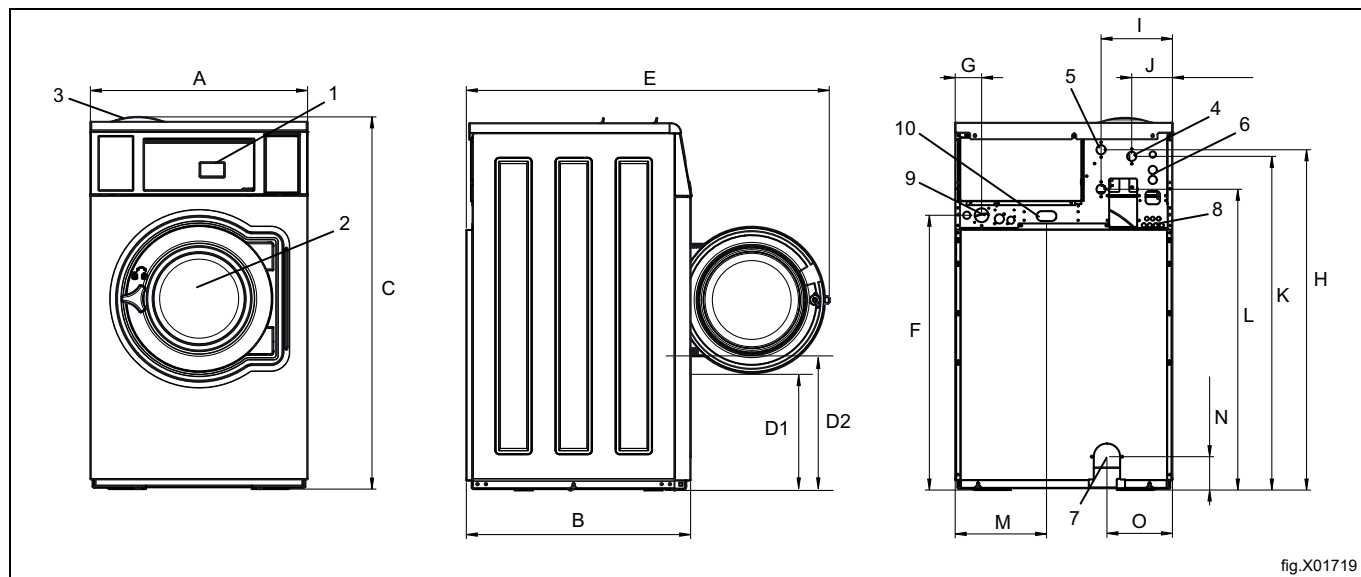
Garantien omfatter ikke planlagte vedlikeholdsoppgaver (inkludert nødvendige reservedeler) eller forsyning av rengjøringsmidler med mindre det er dekket spesielt i en lokal avtale, og underlagt lokale vilkår og betingelser.

Kontroller listen over autoriserte kundeserviceavdelinger på Electrolux Professionals nettside.

3 Tekniske data

3.1 Tegning

3.1.1 WS6-8, WS6-9, WS6-11

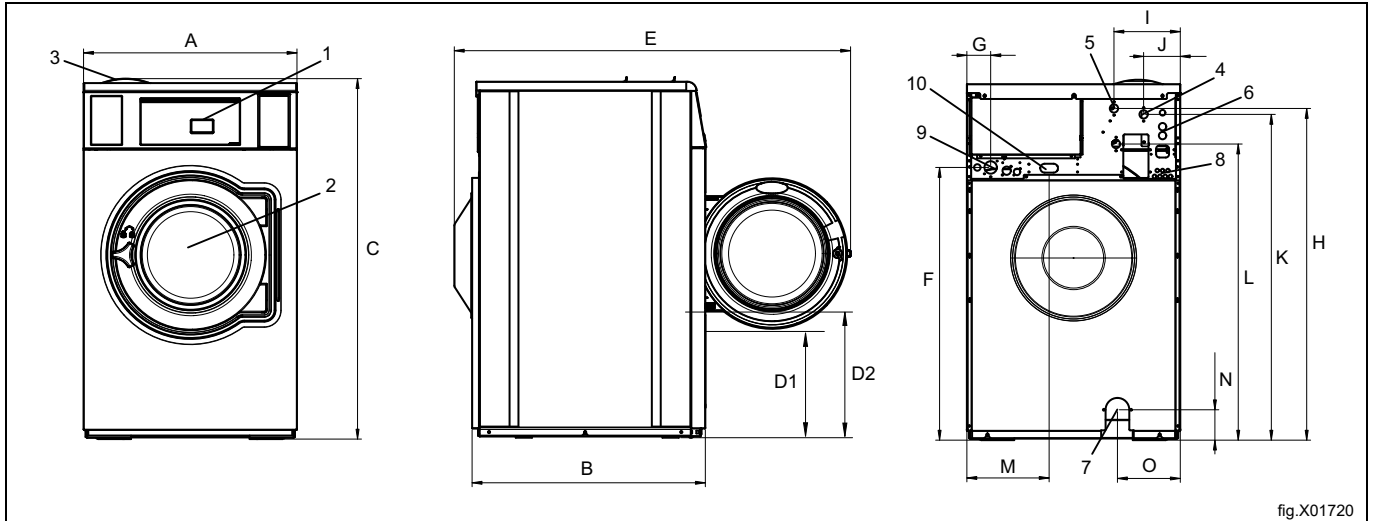


1	Betjeningspanel
2	Døråpning, WS6-8, WS6-9: $\varnothing$ 310 mm, WS6-11: $\varnothing$ 365 mm
3	Vaskemiddelbeholder
4	Kaldt vann
5	Varmt vann
6	Resirkulert vann
7	Avløpsventil
8	Tilførsel av flytende såpe
9	Elektrisk tilkobling
10	Damptilkobling

mm	A	B	C	D1	D2	E	F	G
WS6-8	660	680	1135	360	425	1110	835	80
WS6-9	660	725	1135	360	425	1150	835	80
WS6-11	720	700	1220	370	440	1185	920	80

mm	H	I	J	K	L	M	N	O
WS6-8	1035	215	125	1015	915	280	100	200
WS6-9	1035	215	125	1015	915	280	105	200
WS6-11	1120	215	125	1100	1000	280	105	210

3.1.2 WS6-14



1	Betjeningspanel
2	Døråpning, WS6-14: $\varnothing$ 365 mm
3	Vaskemiddelbeholder
4	Kaldt vann
5	Varmt vann
6	Resirkulert vann
7	Avløpsventil
8	Tilførsel av flytende såpe
9	Elektrisk tilkobling
10	Damptilkobling

mm	A	B	C	D1	D2	E	F	G
WS6-14	720	790	1220	370	440	1335	920	80

mm	H	I	J	K	L	M	N	O
WS6-14	1120	215	125	1100	1000	280	105	210

3.1.3 WS6–20

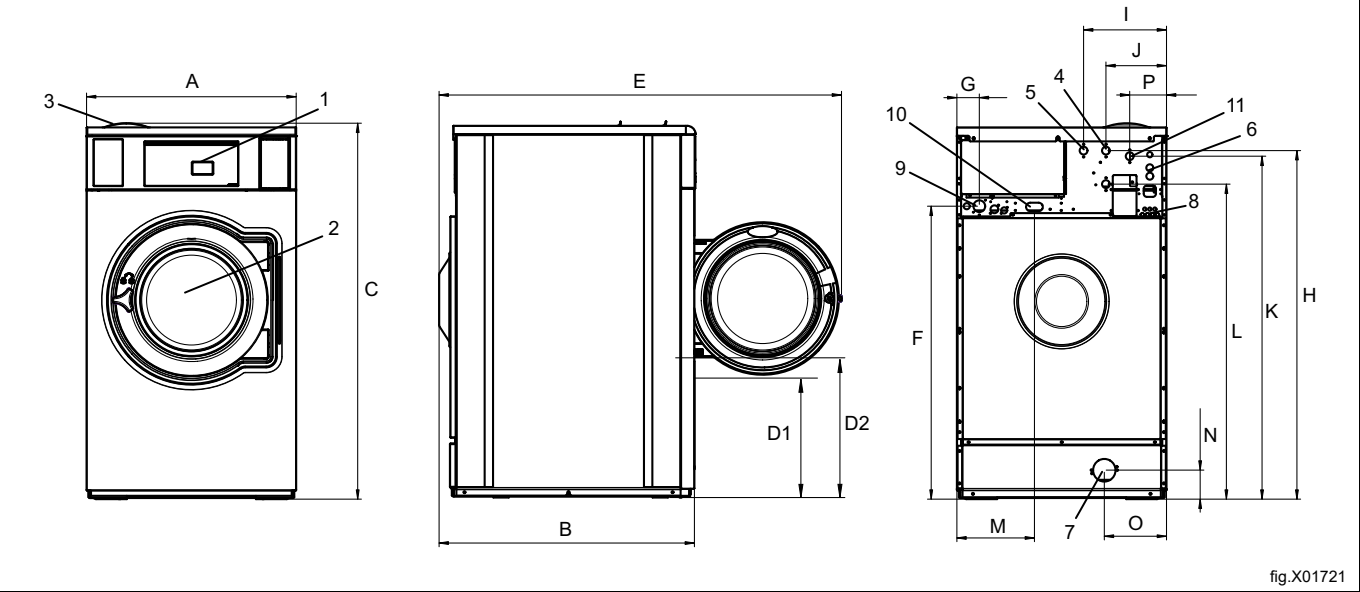


fig.X01721

1	Betjeningspanel
2	Døråpning, WS6–20: ø 395 mm
3	Vaskemiddelbeholder
4	Kaldt vann
5	Varmt vann
6	Resirkulert vann
7	Avløpsventil
8	Tilførsel av flytende såpe
9	Elektrisk tilkobling
10	Damptilkobling
11	Kaldt vann (for vaskemiddelbeholder) / Varmt vann

mm	A	B	C	D1	D2	E	F	G
WS6–20	750	915	1345	440	515	1435	1050	80

mm	H	I	J	K	L	M	N
WS6–20	1245	295	215	1225	1125	280	105

mm	O	P
WS6–20	225	130

3.1.4 WS6–28, WS6–35

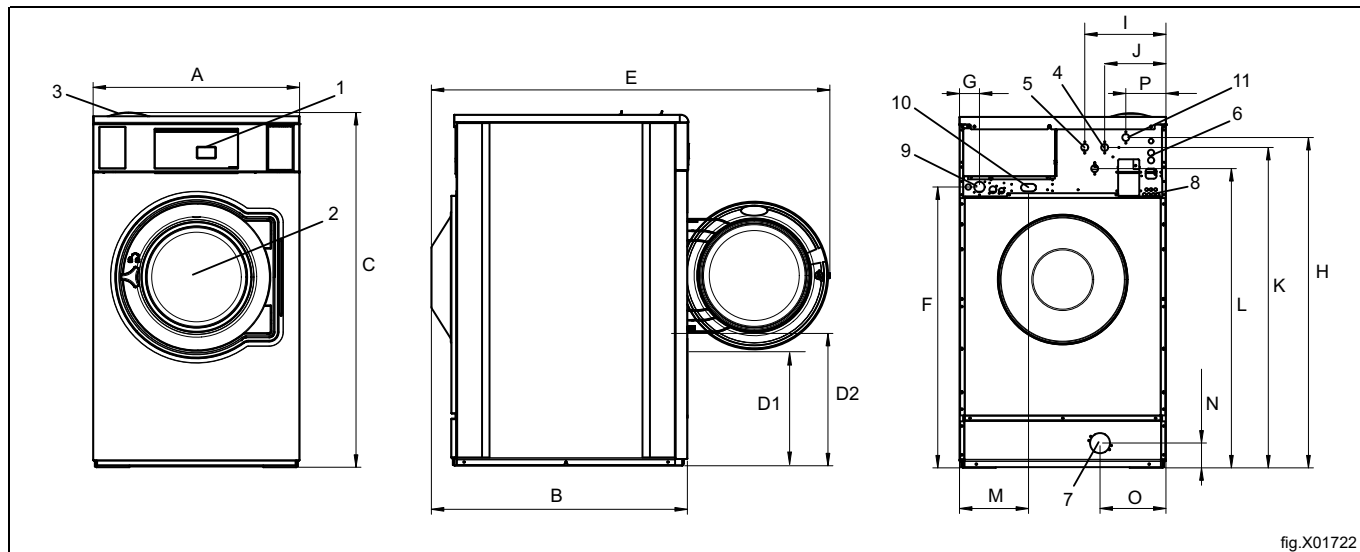


fig.X01722

1	Betjeningspanel
2	Døråpning, WS6–28, WS6–35: $\varnothing$ 435 mm
3	Vaskemiddelbeholder
4	Kaldt vann
5	Varmt vann
6	Resirkulert vann
7	Avløpsventil
8	Tilførsel av flytende såpe
9	Elektrisk tilkobling
10	Damptilkobling

mm	A	B	C	D1	D2	E	F	G
WS6–28	830	1030	1430	470	550	1590	1135	80
WS6–35	910	1115	1465	505	585	1675	1170	80

mm	H	I	J	K	L	M	N
WS6–28	1330	325	245	1290	1205	280	105
WS6–35	1365	345	245	1325	1245	280	105

mm	O	P
WS6–28	265	160
WS6–35	210	160

3.2 Tekniske data

		WS6-8	WS6-9	WS6-11	WS6-14	WS6-20	WS6-28	WS6-35
Vekt, netto	kg	116	114	152	154	221	262	307
Trommelvolum	liter	75	85	105	130	180	250	330
Trommeldiameter	mm	520	520	595	595	650	725	795
Trommelhastighet under vask	o/min	49	49	46	46	44	42	40
Trommelhastighet under sentrifugering	o/min	830	830	776	776	742	702	671
G-faktor, maks.		200	200	200	200	200	200	200
Oppvarming: Elektrisitet	kW	5,4	5,4	5,4	7,5	13	18	23
	kW	7,5	7,5	7,5	10			
	kW			10				
Oppvarming: Damp		x	x	x	x	x	x	x
Oppvarming: Varmt vann		x	x	x	x	x	x	x
Dynamisk kraft, frekvens	Hz	13,8	13,8	12,9	12,9	12,4	11,7	11,2
Gulvbelastning ved maks. sentrifugering	kN	1,6 ± 3,4	1,7 ± 3,8	1,9 ± 4,4	2,3 ± 5,4	3,0 ± 6,7	3,8 ± 8,3	4,3 ± 9,9
Lydeffekt/lydtrykknivå ved sentrifugering*	dB(A)	73/59	73/59	69/54	70/56	73/58	74/59	73/57
Lydeffekt/lydtrykknivå ved vask*	dB(A)	62/48	62/48	61/47	62/47	68/53	66/50	67/51
Varmeutslipp av installert effekt, maks	%	5	5	5	5	5	5	5

* Lydeffektnivåer målt i henhold til ISO 60704.

3.3 Tilkoblinger

		WS6-8	WS6-9	WS6-11	WS6-14	WS6-20	WS6-28	WS6-35
Vannventiler	DN BSP	20 3/4"	20 3/4"	20 3/4"	20 3/4"	20 3/4"	20 3/4"	20 3/4"
Anbefalt vanntrykk	kPa	200–600	200–600	200–600	200–600	200–600	200–600	200–600
Kontinuerlig driftstrykk	kPa	50–800	50–800	50–800	50–800	50–800	50–800	50–800
Kapasitet ved 300 kPa	l/min	20	20	20	20	30	60	60
Avløpsventil ø utvendig	mm	75	75	75	75	75	75	75
Tappekapasitet	l/min	170	170	170	170	170	170	170
Tilkobling for dampventil	DN BSP	15 1/2"	15 1/2"	15 1/2"	15 1/2"	15 1/2"	15 1/2"	15 1/2"
Anbefalt damptrykk	kPa	300–600	300–600	300–600	300–600	300–600	300–600	300–600
Funksjonsgrenser for dampventil	kPa	50-800	50-800	50-800	50-800	50-800	50-800	50-800

* Det er NH og DN (BSP) gjenger på ventilene i denne maskinen, se avsnittet om vannkølinger for ytterligere informasjon.

4 Oppsett

4.1 Fjerne emballasjen

Merk!

Det anbefales at to personer tar seg av utpakkingen av WS6–14–WS6–35.

Demonter frontpanelet og det bakre panelet.

Skrut ut boltene som fester maskinen til pallen. Det er en foran på høyre side av maskinen, og en annen på diagonalt motsatt side bak på maskinen.

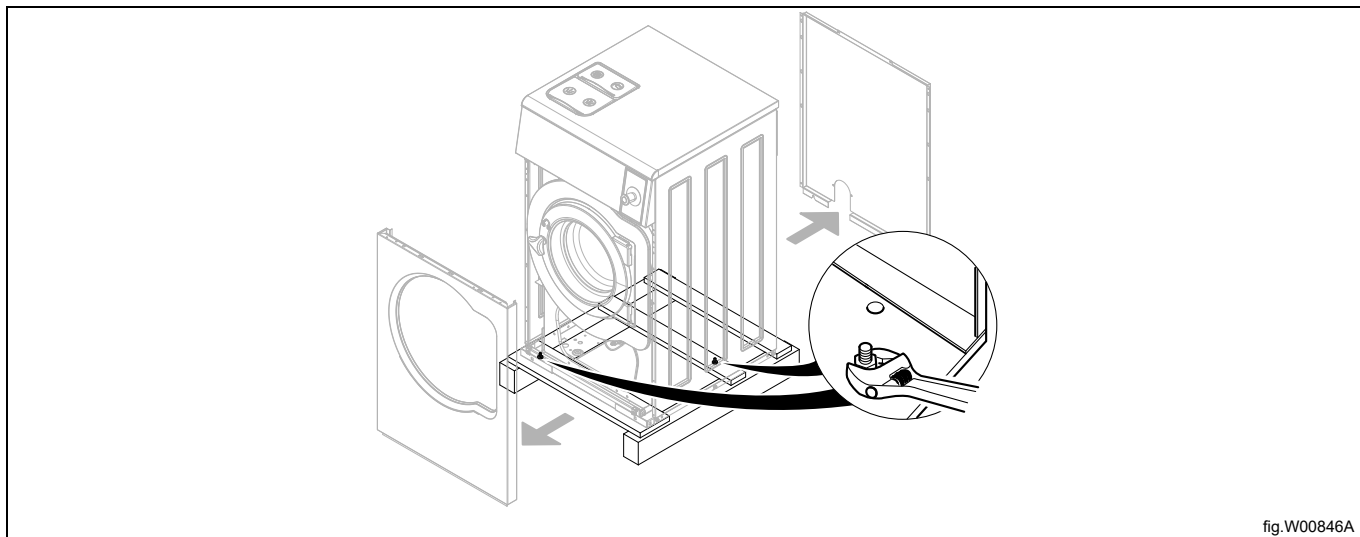


fig. W00846A

Løft maskinen av pallen.

Merk!

Når du skal flytte maskinen, må du håndtere den varsomt.

Sett maskinen der hvor den skal stå.

4.2 Resikruleringsinstruksjoner for emballasjen

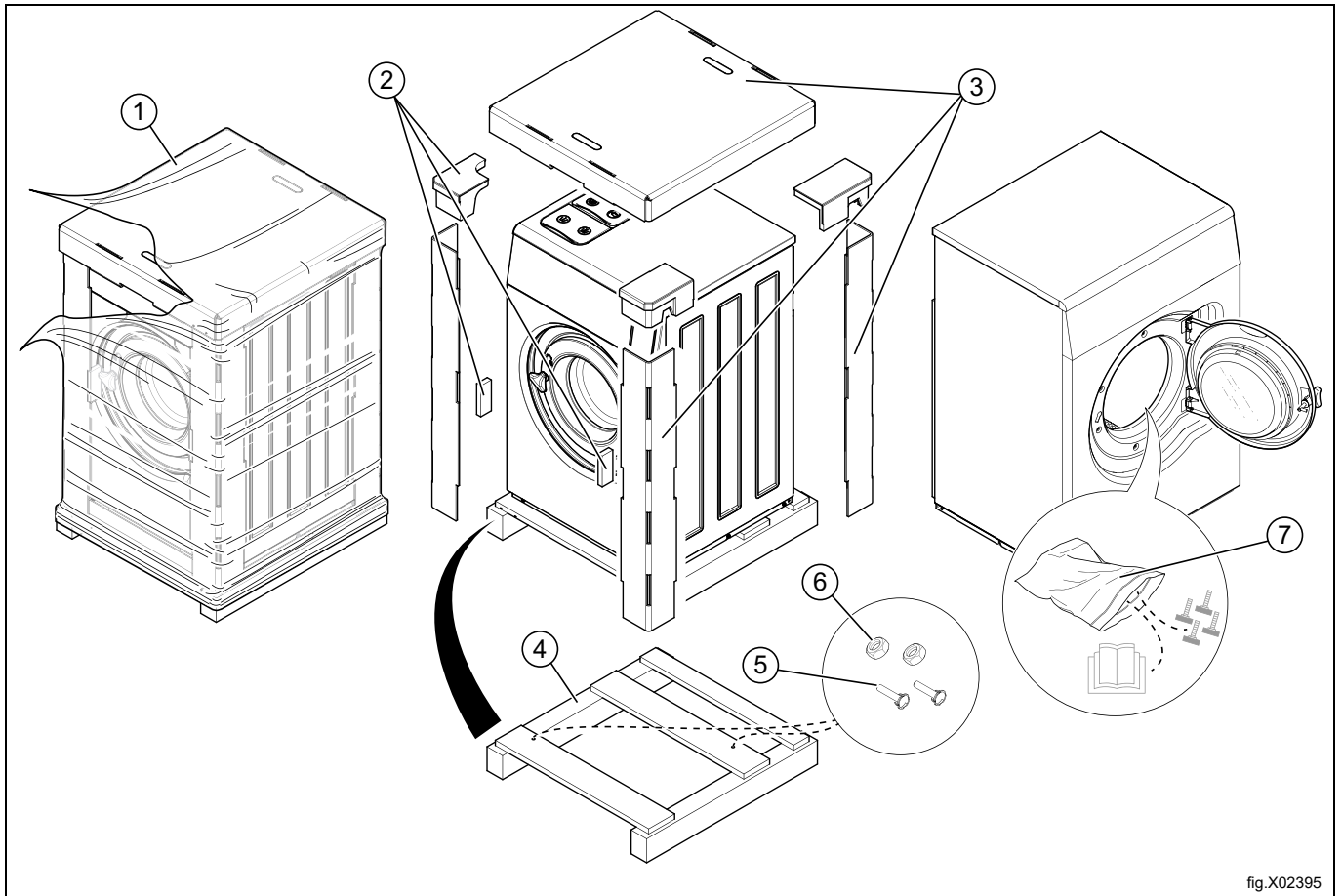


fig.X02395

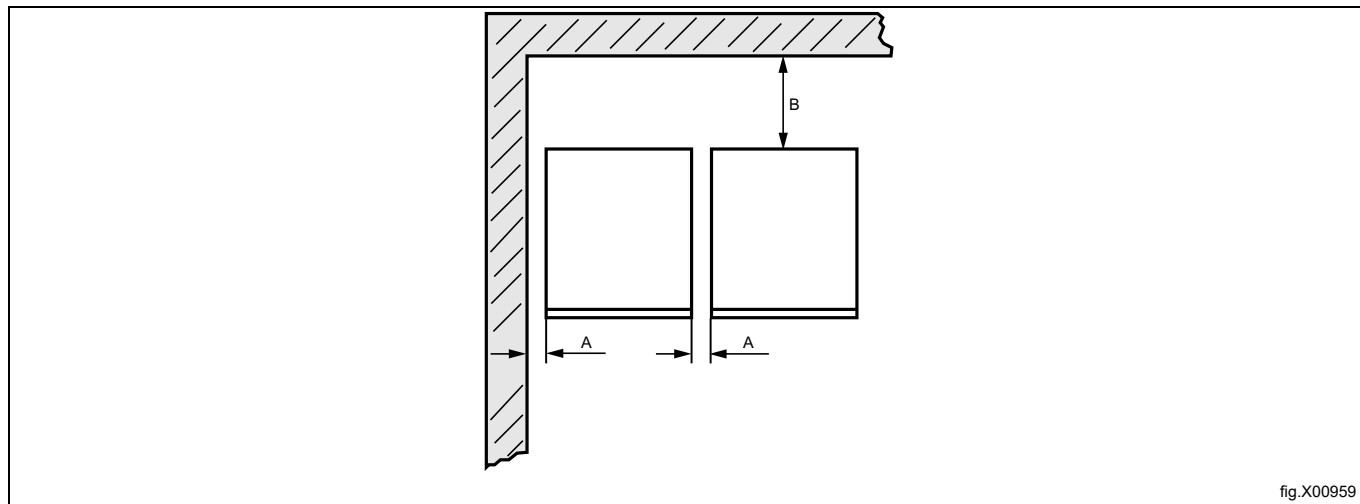
Fig.	Beskrivelse	Kode	Type
1	Pakningsfilm	LDPE 4	Plast
2	Hjørnebeskyttelse	PS 6	Plast
3	Kartongemballasje	PAP 20	Papir
4	Pall	FOR 50	Tre
5	Skrue	FE 40	Stål
6	Mutter	FE 40	Stål
7	Plastpose	PET 1	Plast

4.3 Plassering

Maskinen skal plasseres i tilslutning til avløp i gulv eller avløpsrenne.

Maskinen bør plasseres slik at det er godt med plass til å arbeide med den, både for brukeren og for servicepersonalet.

Figuren viser minimumsavstanden til en vegg og/eller andre maskiner. Dersom du ikke overholder de foreskrevne avstandene, vil det bli vanskelig å utføre vedlikehold og service.



A	25 mm
B	500 mm

4.4 Mekanisk installasjon

Krav til fundament

Trommelen i denne type vaskemaskin er sveiset fast i rammen. Derfor må underlaget være stabilt slik at det kan ta opp vibrasjonene/de dynamiske kreftene under sentrifugeringen. Vaskemaskinens festebolter må støpes ned i underlaget.

Når du fester maskinen til et eksisterende betonggulv, må det være minst 200 mm tykt, og betongen må ha en minstestyrke på 20,7 MPa. Gulvet må være uten sømmer og sprekker.

Hvis gulvet er tynnere enn 200 mm, kan det være et alternativ å støpe en sokkel. Gulvet må kunne tåle belastningene som er oppgitt i tabellen i avsnittet Tekniske data.

Hvis et eksisterende betonggulv (med en minstetykkelse på 200 mm) skal brukes som fundament, men det ikke er mulig å støpe "J"-bolter ned i betongen, kan det være et alternativ å bruke såkalte kjemiske ankerbolter.

Maskinen må festes til et egnet fundament ved hjelp av en 4-M16 gjenget stang, kraftige flate skiver og låsemutrer eller låseskiver. **Det MÅ også monteres to M10 ekspansjonsbolter (1) i maskinens fremre del. Hvis ikke alle de seks ankrene monteres riktig, kan det oppstå kraftige vibrasjoner i maskinkabinettet.**

Hvis maskinen ikke festes riktig til fundamentet, eller hvis den festes til et uegnet fundament, kan det føre til kraftige vibrasjoner, skader på maskinen og ugyldiggjøring av produsentens garanti.

Tabellen nedenfor viser borepunktene.

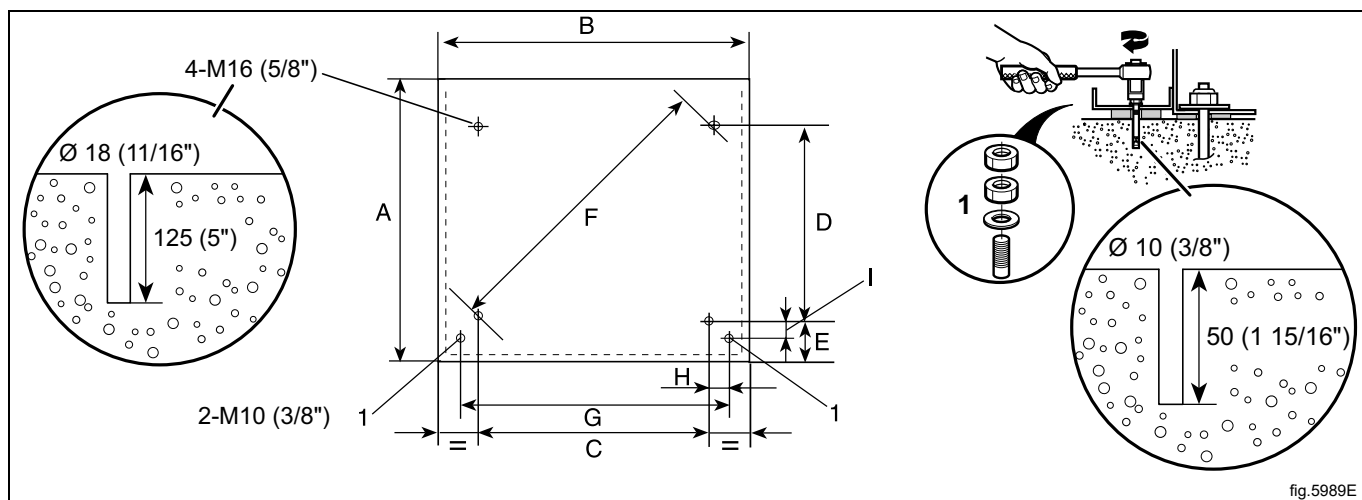


fig.5989E

mm	A	B	C	D	E	F	G	H	I
WS6-8	685	660	496	394	115	633.4	496	-	74.5
WS6-9	725	660	496	443	115	665	496	-	74.5
WS6-11	700	720	575	387	120	693.1	595	10	79
WS6-14	785	720	575	495	120	758.7	595	10	79
WS6-20	875	750	636.5	569.5	120	854.1	657.5	10.5	83.3
WS6-28	950	830	716	633	125	955.7	738	11	86.3
WS6-35	1035	910	789.5	696	135	1052.5	811.5	11	94.5

Merk av og bor alle hullene for boltene på de stedene som vises.

Fest gjengestangen M16 til gulvet.

Når maskinen er plassert over de andre fire M16 boltene, ved M10 ekspansjonsboltene (1), setter du de to firkantede avstandsstykkene ($t = 4 \text{ mm}$) over de to hullene. Disse skal plasseres mellom maskin og fundament. Sett ekspansjonsboltene (1) inn i hullene som er boret i gulvet.

Vatn opp maskinen ved hjelp av firkantede avstandsstykker av rustfritt eller galvanisert stål mellom maskinen og gulvet.

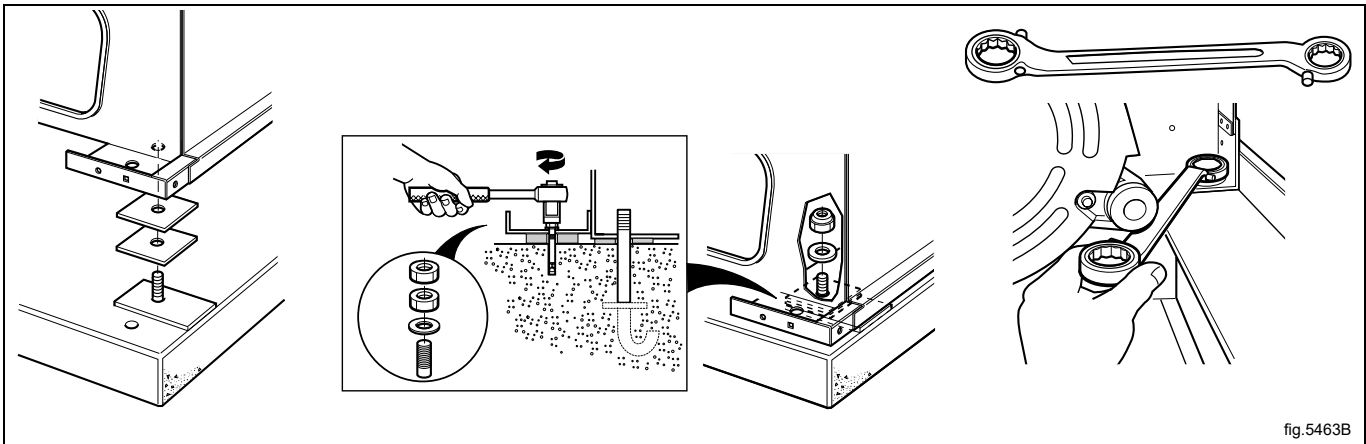
Avstandsstykkene skal være så store at de dekker støtteoverflaten.

Monter den tykke skiven og de selvåsende mutrene med maskinen og stram alle mutrene godt.

For å stramme mutrene anbefales det å bruke en skralle, særlig i det bakerste høyre hjørnet. Deretter strammer du til endelig moment ettersom anbefalt spesifisering er $M16 = 150 \text{ Nm}$, $M10 = 40 \text{ Nm}$.



Det er svært viktig at maskinen plasseres i vater, både fra side til side og foran til bak.



Etter en tids bruk bør mutterne kontrolleres og etterstrammes ved behov.

Alle mutrene må kontrolleres og etterstrammes hvert år.

Merk!

Dersom instruksjonene i denne håndboken ikke følges nøye, kan det føre til skade på maskinen, og fare for personskade. Produsenten er ikke ansvarlig for materielle skader eller personskader som skyldes feil installasjon.

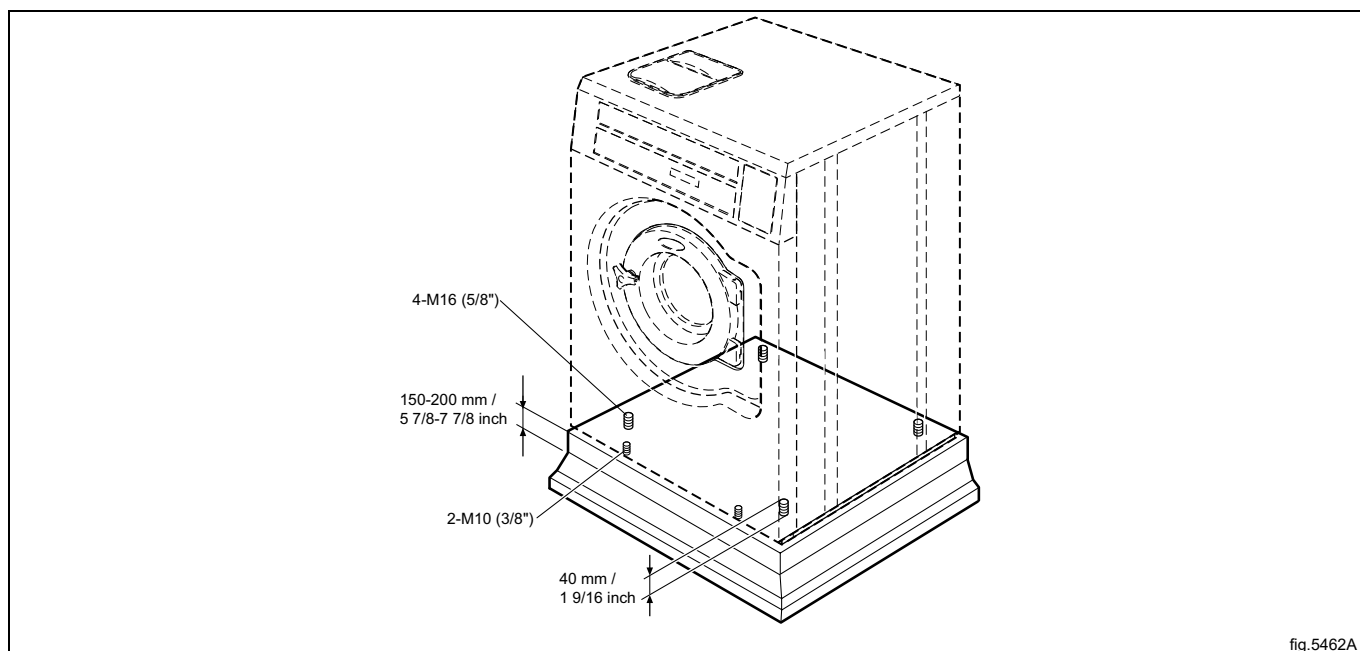
Merk!

Bruk av kjemiske forankringer og/eller bruk av en fabrikkert monteringsbase i stål reduserer IKKE tykkelseskravet til det underliggende betonggulvet. Gulvet MÅ VÆRE MINST 200 MM TYKT, ellers MÅ det legges et nytt betongfundament.

4.4.1 Støping av fundament

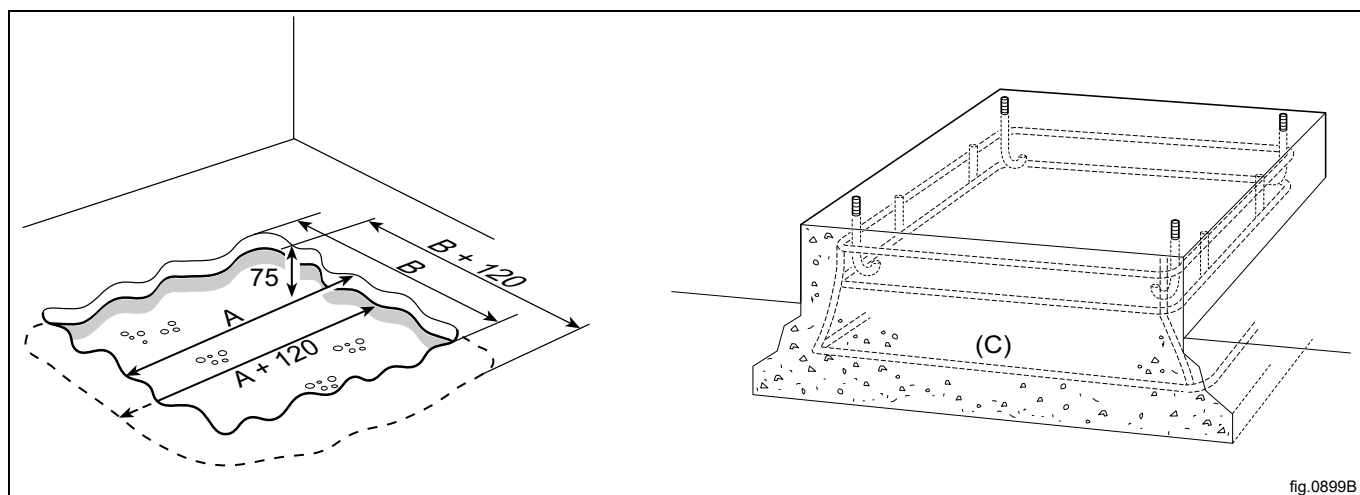
Det må brukes en sokkel der det eksisterende gulvet er mindre enn 150 mm tykt eller for å påse at maskinen er over vann ved eventuelle vannlekkasjer.

Tykkelsen på fundamentet bør være ca 150-200 mm.



Gjør følgende:

- Hakk opp gulvet, dybden skal være cirka 75 mm. Veggene i hullet skal helle slik at det innvendige lengdemålet er 120 mm større enn det utvendige. (Se A og B i tidligere tabell).



- Lag støpeform.
- Det må settes inn 4 festebolter i betongen til maskinens fundament. Boltene må rage 40 mm ut av fundamentet. Hell betongen i den klargjorte støpeformen og påse at overflaten er i vater. Kontroller den forrige tabellen for å få korrekt posisjon på boltene.
- Hullet må fuktes godt. Stryk betong på sidene og i bunnen. Nødvendig minstestyrke for betong er minst 20,7 MPa. Det anbefales å bruke forsterkede stenger (C) rundt basen. De forsterkede stengene skal plasseres mellom boltene og fundamentkanten. Boltene må ha fiskeplate nederst eller tilsvarende (bøyd nederst).
- Betongen må herdes og ha en styrke på minst 20,7 MPa før maskinen monteres på sokkelen.

4.4.2 Kjemiske bolter / kjemiske ankre

Et alternativ til å bryte opp det eksisterende gulvet eller fundamentet er å kjemiske bolter av typen M16.

1. Merk av og bor fire huller (∅ 18 mm) 125 mm dype til de kjemiske boltene.
Kontroller den forrige tabellen for å få korrekt posisjon på hullene.
2. Rengjør borehullene med en støvsuger. (Sett det lille røret ned i hullet og rist det).
3. Sett den kjemiske ampullen nedi hullet.
4. Drei bolten ned i hullet med en boremaskin, slik at glassampullen knuses og innholdet blandes.
5. Skru bolten ned til riktig dybde.

Merk!

Ikke skru bolten helt ned mot betongunderlaget. Kontroller at kjemikaliene har fylt hullet fullstendig.

6. Fjern bormaskinen med monteringsverktøyet. Hold bolten med en hånd. La bolten herde før maskinen monteres.

Herdetider som følge av forskjellige betongtemperaturer:

– 10°C: 6 timer

– 5°C: 2,5 timer

± 0°C: 1 time

5°C: 30 minutter

10°C: 20 minutter

15°C: 15 minutter

20°C: 10 minutter

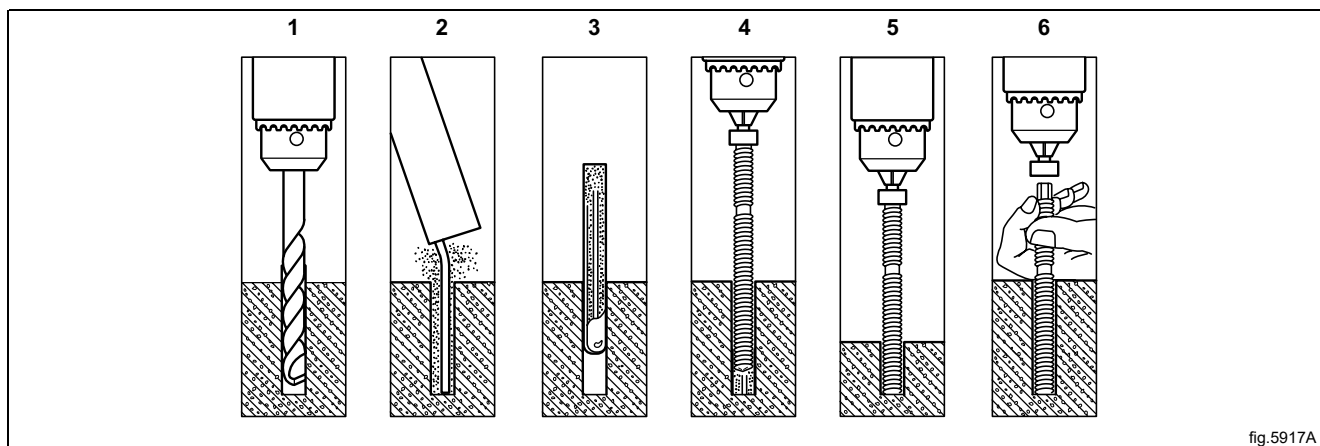
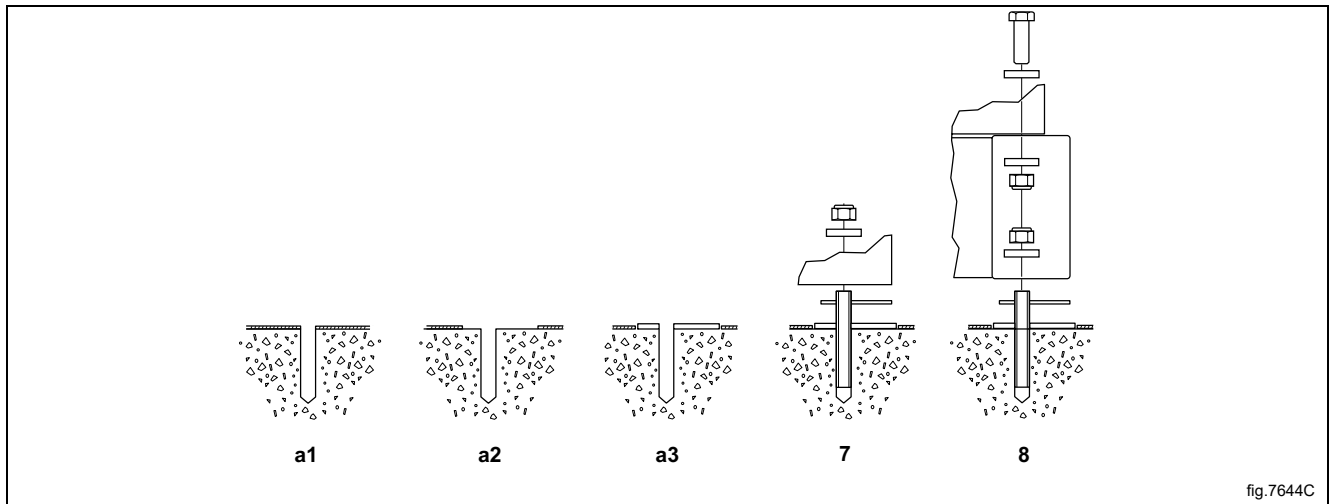


fig.5917A

Hvis installasjon skal foretas på et gulv med vinylbelegg, må det brukes kjemiske anker.

- a1. Merk av og bor hull for alle 4–M16 og 2–M10 boltene. Kontroller den forrige tabellen for å få korrekt posisjon på hullene.
 - a2. Kutt gulvvinylen rundt hullet for alle de firkantede avstandsstykkene.
 - a3. Legg tetningsmasse i det utskårne hullet i gulvvinylen. Sett på brikken. Fyll tetningsmasse rundt skiven mellom vinylen og avstandsstykket. Deretter fester du de kjemiske boltene M16 som tidligere i trinn 2, 3, 4, 5 og 6.
7. Sett maskinen på plass når de kjemiske boltene er herdet. Kontroller at maskinen er i vater. I motsatt fall plasseres det et mellomlegg mellom gulv og maskin.
Ikke bruk mutre uten låseløsning og tynne tetteskiver til å feste maskinen.
Fest maskinen ved bruk av de tykke skivene og låsemutrene som følger med maskinen.
 8. Eller installasjon med et sveiset fundament.



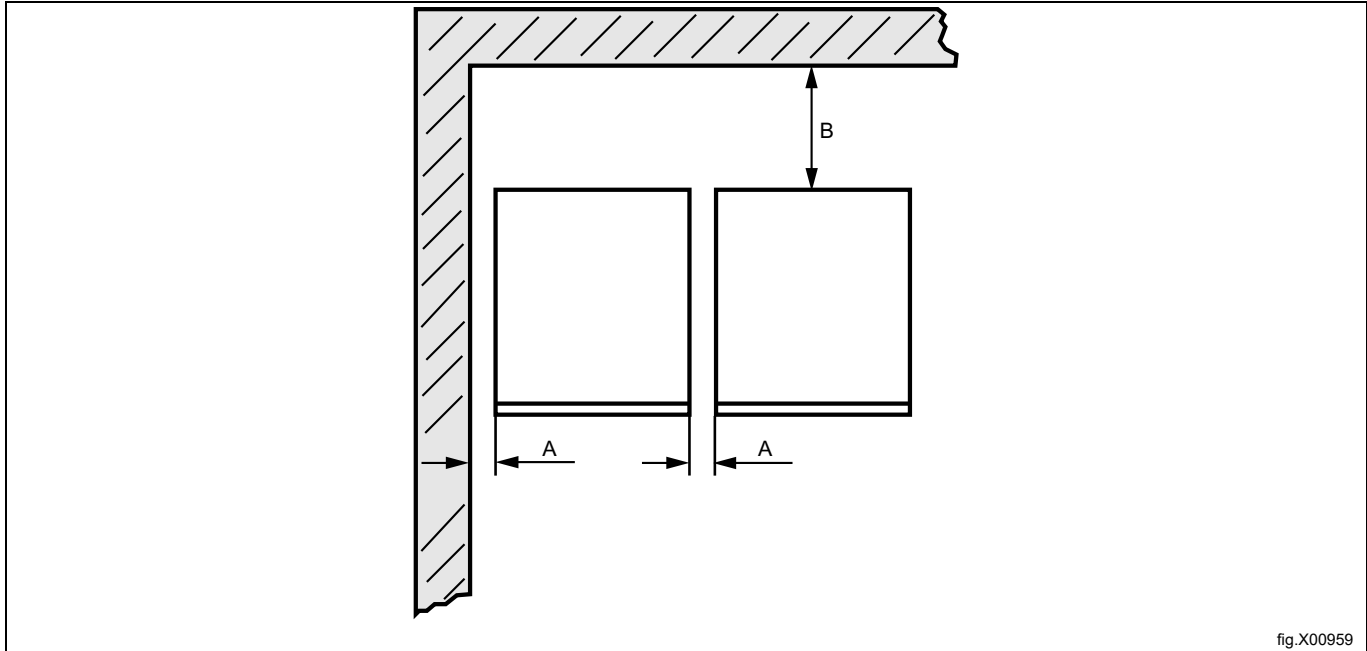
5 Installasjon ombord i båt

5.1 Plassering

Maskinen skal plasseres i tilslutning til avløp i gulv eller avløpsrenne.

Maskinen bør plasseres slik at det er godt med plass til å arbeide med den, både for brukeren og for servicepersonalet.

Figuren viser minimumsavstanden til en vegg og/eller andre maskiner.



A	25 mm
B	500 mm

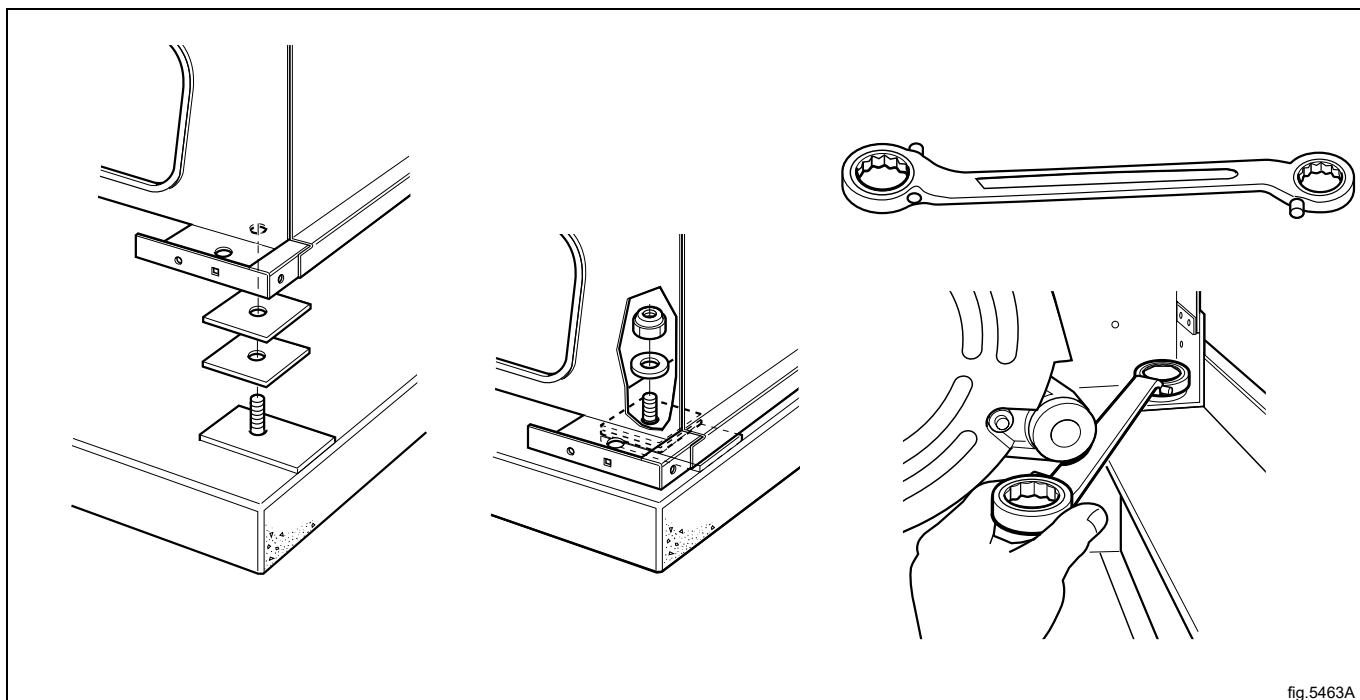
5.2 Mekanisk installasjon

For å sikre at maskinen står stabilt må den festes til skipsdørken.

Juster høyden ved hjelp av brikker av rustfritt eller galvanisert stål mellom maskinen og gulvet. Brikkene skal være så store at de dekker fundamentet. Fest maskinen med skivene og de selvlåsende mutterne som følger med. For å stramme mutrene anbefales det å bruke en skralle, særlig i det bakerste høyre hjørnet.



Det er svært viktig at maskinen plasseres i vater, både fra side til side og foran til bak. Hvis maskinen ikke står i vater, kan det føre til ubalanse selv om det ikke er ubalanse i trommelen.



Etter en tids bruk bør mutterne kontrolleres og etterstrammes ved behov.

Underlag

Trommelen i denne type vaskemaskin er sveiset fast i rammen. Derfor må underlaget være stabilt slik at det kan ta opp vibrasjonene/de dynamiske kreftene under sentrifugeringen. Vaskemaskinens festebolter må støpes ned i underlaget.

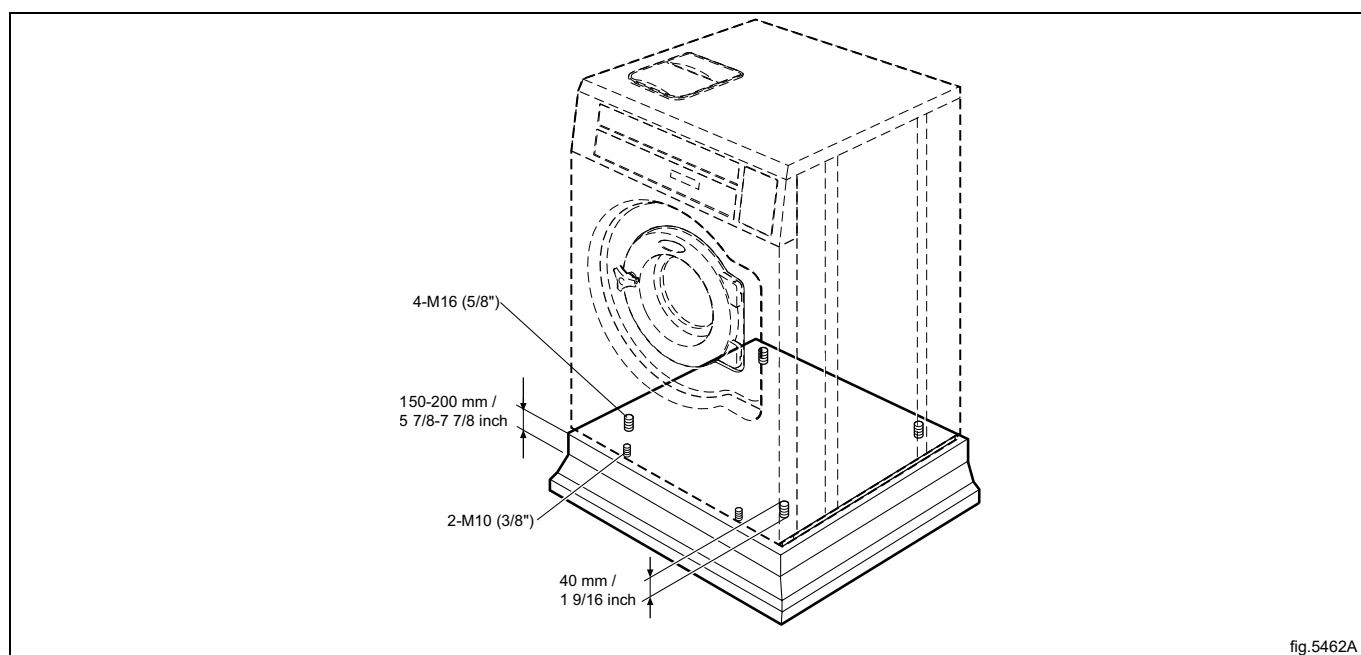
Dekket og fundamentet må til sammen kunne tåle de belastningene som er angitt i den tabellen for tekniske data.

Enkelte installasjoner til sjøs kan være montert på tynne dekk. Her må det tas spesielle forholdsregler. Det kan f.eks. bli aktuelt å forsterke dekket.

5.2.1 Støping av fundament

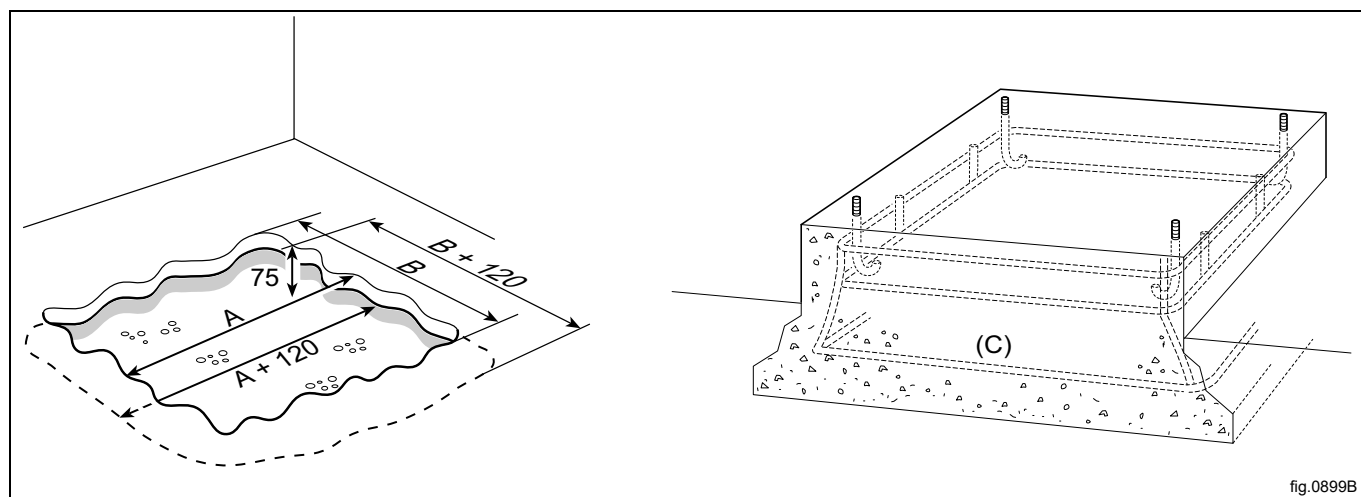
Det må brukes en sokkel der det eksisterende gulvet er mindre enn 150 mm tykt eller for å påse at maskinen er over vann ved eventuelle vannlekkasjer.

Tykkelsen på fundamentet bør være ca 150-200 mm.



Gjør følgende:

- Hakk opp gulvet, dybden skal være cirka 75 mm. Veggene i hullet skal helle slik at det innvendige lengdemålet er 120 mm større enn det utvendige. (Se A og B i tidligere tabell).

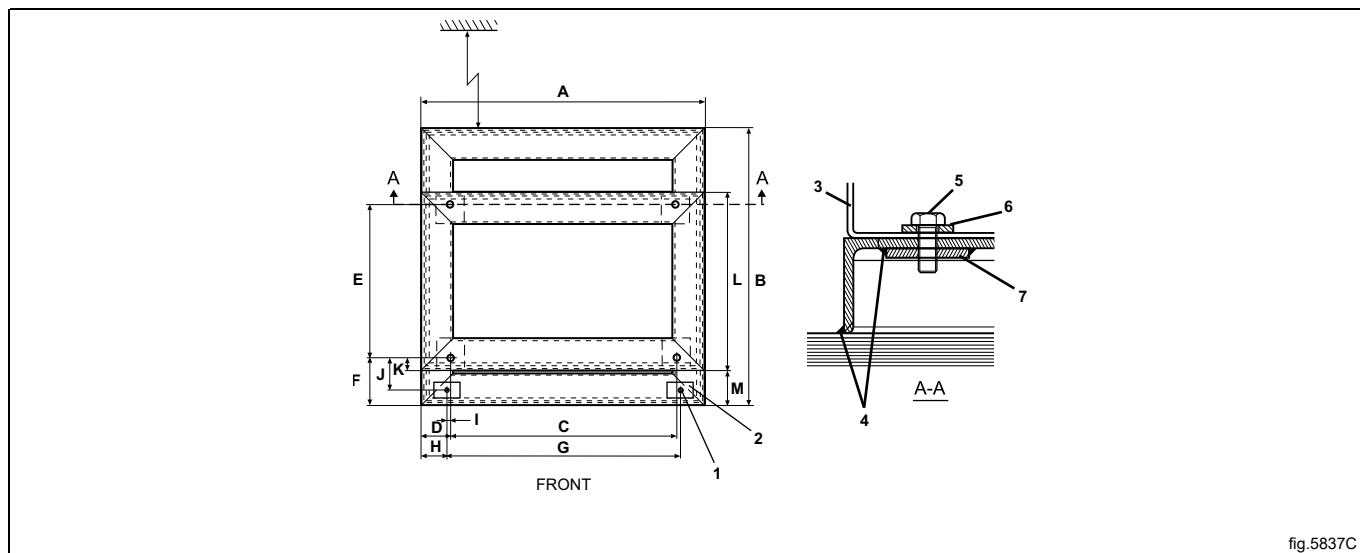


- Lag støpeform.
- Det må settes inn 4 festebolter i betongen til maskinens fundament. Boltene må rage 40 mm ut av fundamentet. Hell betongen i den klargjorte støpeformen og påse at overflaten er i vater. Kontroller den forrige tabellen for å få korrekt posisjon på boltene.
- Hullet må fuktes godt. Stryk betong på sidene og i bunnen. Nødvendig minstestyrke for betong er minst 20,7 MPa. Det anbefales å bruke forsterkede stenger (C) rundt basen. De forsterkede stengene skal plasseres mellom boltene og fundamentkanten. Boltene må ha fiskeplate nederst eller tilsvarende (bøyd nederst).
- Betongen må herdes og ha en styrke på minst 20,7 MPa før maskinen monteres på sokkelen.

5.2.2 Sveising av fundament

Dersom det ikke lar seg gjøre å støpe et betongfundament, må dette sveises.

Det sveisede fundamentet må kunne tåle belastningene som er oppgitt i tabellen i avsnittet Tekniske data. (Tilsvarende betonggulv, med en minimumsstyrke på 20.7 MPa). Figuren under viser et slikt eksempel på et sveiset fundament, der maskinens forankringspunkter er plassert og må monteres til det sveisede fundamentet.



1	Bolt M10 (2-gjengede M10 hull)
2	Skive, sveiset 66 x 40 x 4 mm
3	Maskinramme
4	Sveiset
5	Bolt M16 x 45 mm (4-gjengede M16 hull)
6	Skive 44 / 16,5 x 6 mm
7	Skive 72 x 72 x 8 mm
Mål på L-profil: WS6-8-WS6-14: 80 x 80 x 8, WS6-20-WS6-35: 100 x 100 x 10 mm	

mm	A	B	C	D	E	F	G	H
WS6-8	660	685	496	82	394	115	496	82
WS6-9	660	725	496	82	443	115	496	82
WS6-11	720	700	575	75	387	120	595	65
WS6-14	720	785	575	75	495	120	595	65
WS6-20	750	875	636.5	55	569.5	120	657.5	45
WS6-28	830	950	716	55	633	125	738	45
WS6-35	910	1035	789.5	60	696	135	811.5	49.2

mm	I	J	K	L	M
WS6-8	-	74.5	30	455	85
WS6-9	-	74.5	30	505	85
WS6-11	10	79	30	445	85
WS6-14	10	79	30	555	85
WS6-20	10.5	83.3	30	630	90
WS6-28	11	86.3	30	695	95
WS6-35	11	94.5	30	775	105

6 Vanntilkobling

Alle vannkoblinger til maskinen må være utstyrt med manuelle avstengningsventiler og filtre med tanke på installasjon og service.

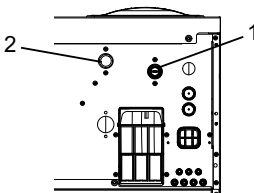
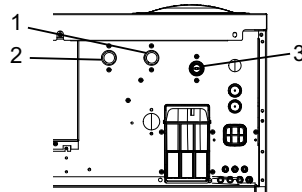
Vannrør og slanger må spyles rene før installasjon.

Maskinen skal kobles til med nye vannslanger. Gjenbruk av vannslanger skal ikke forekomme.

Slangene skal være av godkjent type og kvalitet, og være i henhold til IEC 61770.

Etter installasjon skal slangene henge i myke buer.

Alle kontakter på maskinen må tilkobles. Tabellen viser de mulige tilkoblingsalternativene. Dette vil avhenge av de vanntypene som skal kobles til maskinen. Det er også informasjon på panelet over tilkoblingene.

	Vanntype	Vanntilkobling
	WS6-8, WS6-9, WS6-11, WS6-14 • Kaldt og varmt	WS6-8, WS6-9, WS6-11, WS6-14 1. Kaldt 2. Svært varmt
	WS6-20, WS6-28, WS6-35 • Kaldt og varmt	WS6-20, WS6-28, WS6-35 1. Kaldt 2. Svært varmt 3. Kaldt (for vaskemiddelbeholder) / varmt

Det er også en ekstra vannventil som kan brukes til hardt vann dersom det er koblet bløtt vann til 1.

Denne ventilen kan også brukes til gjenbruk av vann fra tanken.

Dersom pumpen brukes, er dette bare en vanntilkobling uten ventil.

Vanntrykk:

Kontinuerlig driftstrykk: 50-800 kPa (0,5-80 kp/cm²)

Maksimum: 1000 kPa (10 kp/cm²)

Anbefalt: 200-600 kPa (2-6 kp/cm²)

Merk!

Hvis vanntrykket ligger under minimumsverdien, kan ikke vaskeresultatet garanteres for visse programmer.

7 Tilkobling av eksterne doseringssystemer

7.1 Tilkobling av slangene

Maskinen er klargjort for tilkobling av eksterne doseringssystemer eller systemer for gjenbruk av vann osv.

Tilkoblingene er stengt ved levering. Åpne en av de tilkoblingene som skal brukes, ved å bore et hull der slangene skal tilkobles.

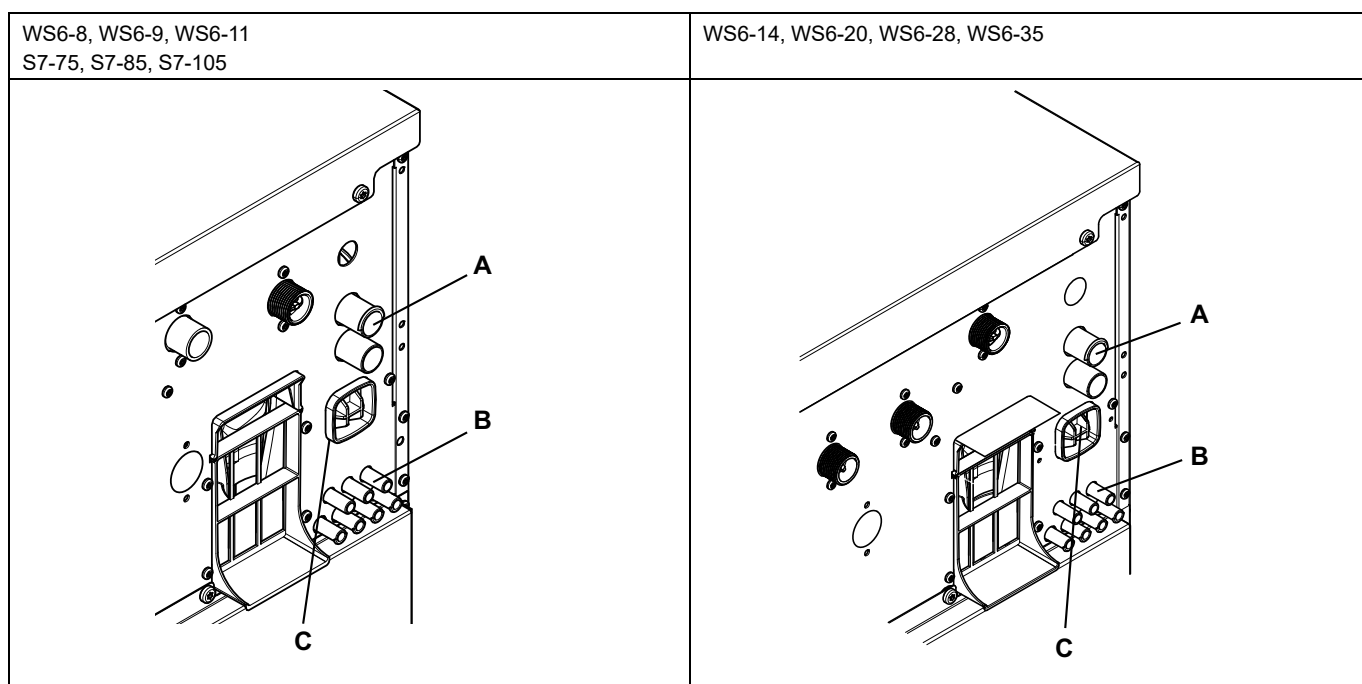
Merk!

Påse at det ikke er noen skarpe kanter etter boringen. Ved fjerning av skarpe kanter må det påses at det ikke faller metallskrap ned i tilbakesugingssikringen.

A = $\varnothing$ 17 mm (brukes til eksterne doseringssystemer eller systems for gjenbruk av vann).

B = $\varnothing$ 6 mm (brukes bare til eksterne doseringssystemer).

C = Brukes bare til ekstern manifold for flytende vaskemidler. (Egen bruksanvisning følger med ved bestilling).



Koble alltid slangene på tilkoblingene (A) med en slangeklemme.

For tilkoblingene (B): Hvis slangene er laget av et mykt materiale, f.eks. silikon eller liknende, bruk ledningsstrips til å feste slangen på tilkoblingen. Hvis slangene er laget av et hardt materiale, anbefales det ikke å bruke ledningsstrips for å stramme tilkoblingen ytterligere.

Merk!

Utstyr for ekstern dosering må bare kobles til slik at det fungerer på pumpetrykk og ikke på nettrykk.

7.2 Elektrisk tilkobling av eksternt doseringssystem



Strømforsyningen til det eksterne doseringssystemet må aldri kobles til maskinens inngående rekkeklemme eller til kantkontaktene på I/O-kortet.



7.2.1 Maskin med kontakter

Koble det eksterne doseringssystemet til kontakt A og B på maskinen.

Koble signalkabelen til B og strømforsyningen til A.

For å få et effektivt doseringssystem leveres kablene sammen med maskinen.

Koble strømkabelen til maskinen A og den andre enden av kabelen sammen med kabelen fra den effektive doseringen i en koblingsboks eller med pluggen og beholderen.

Koble en ende av kabelen til den effektive doseringsregulatoren J2 og den andre enden til maskinen B.

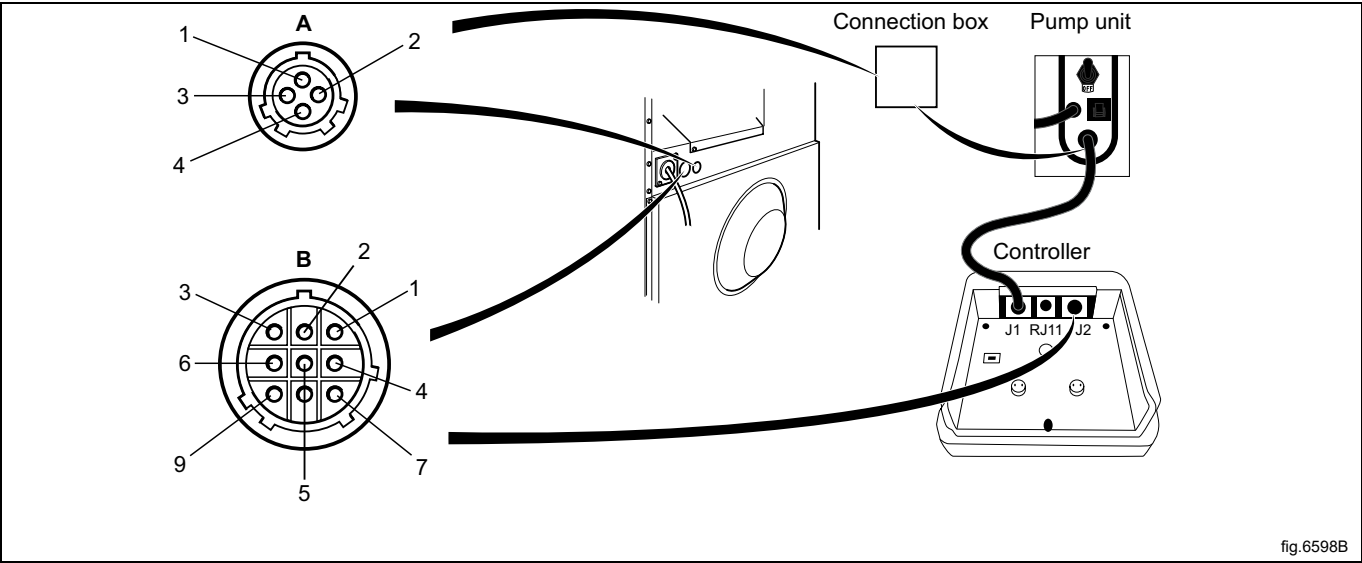


fig.6598B

	A
1	Ledning
2	Nulleder
3	
4	Jord

	B
1	Nulleder
2	Programkjøring
3	Jord
4	Signal 2
5	Signal 3
6	Signal 4
7	Signal 5
8	Rx
9	Tx

7.2.2 Maskin uten kontakter

Koble det eksterne doseringssystemet til I/O-kortet, som er plassert til høyre for den inngående strømforsyningen. I/O-kortet har kantkontakter for tilkobling av eksterne doseringssystemer. Kantkontakter på I/O-kortet kan løsnes for tilkobling av kabler.

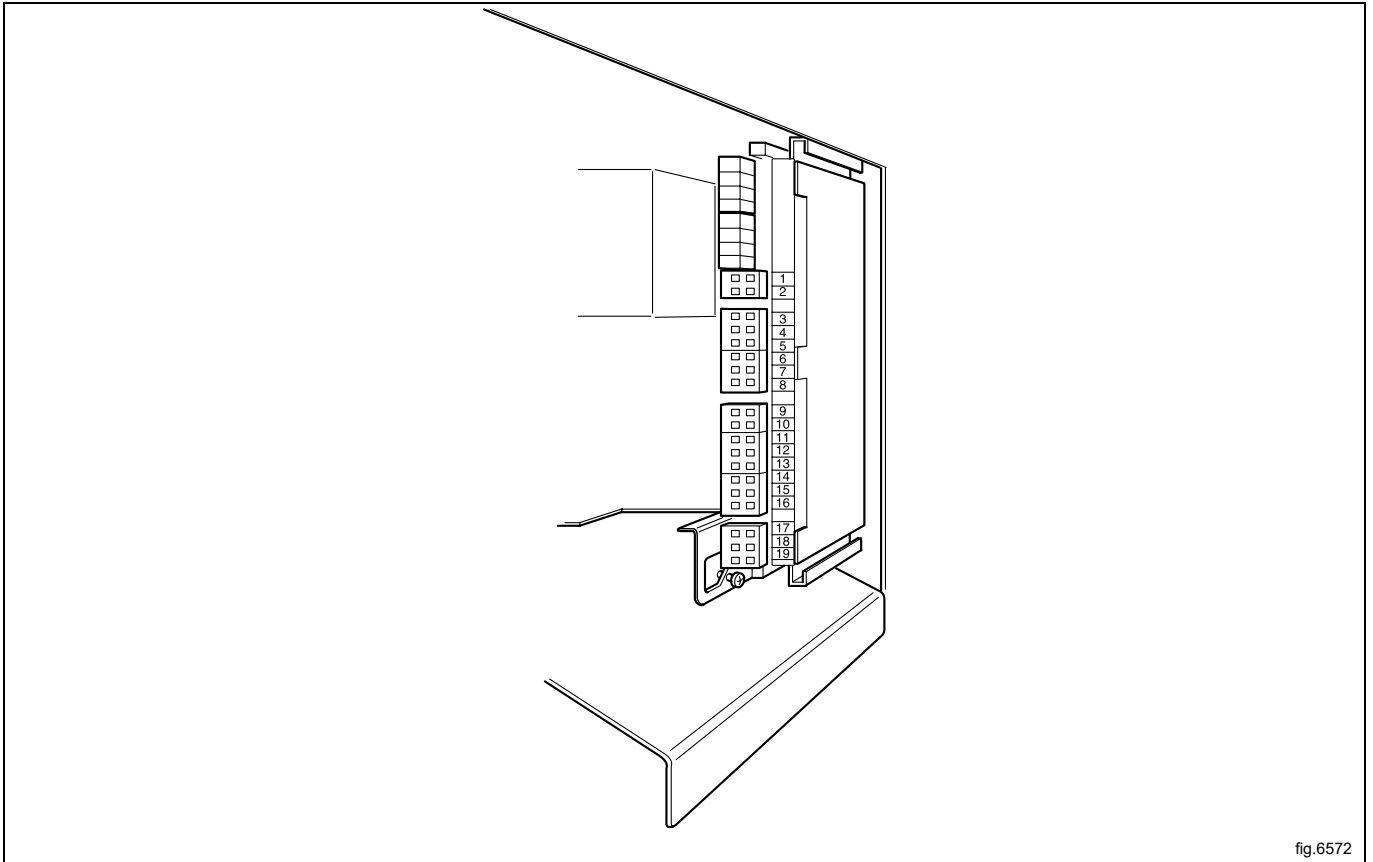


fig.6572

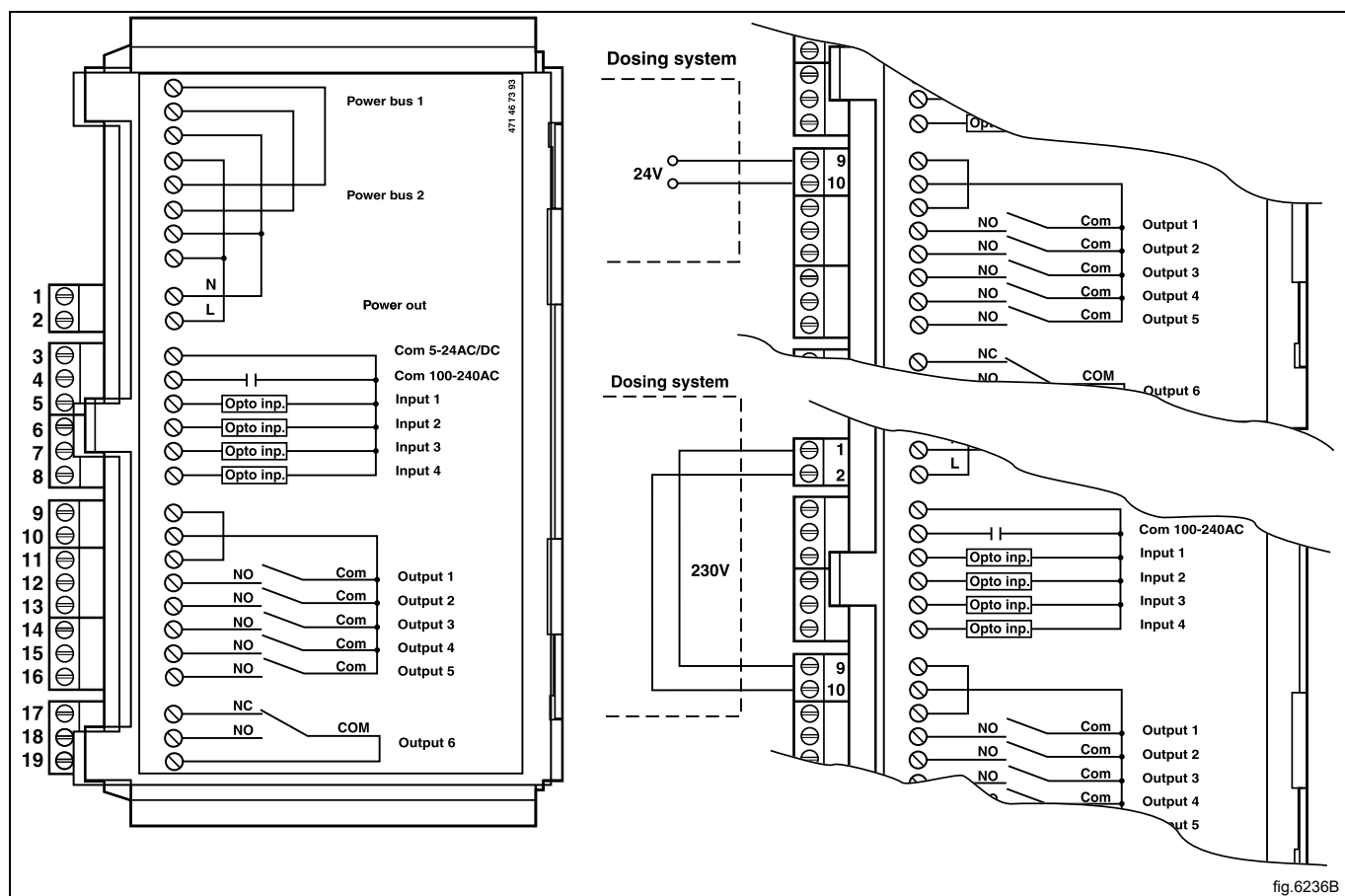
- 11 = N
- 18 = Programkjøring
- 12 = Signal 1
- 13 = Signal 2
- 14 = Signal 3
- 15 = Signal 4
- 16 = Signal 5

7.2.3 Utganger

Koble strømforsyningen (f.eks. 24V DC) for flytende vaskemiddel til 9 og 10. Hvis en ekstern strømforsyning (fra maskinen) skal brukes, kan den hentes fra 1 (N) og kobles til 9 og fra 2 (L) og kobles til 10. Maks. belastning på utgangene er 0,5 A.

Signaler for tilførsel av flytende vaskemiddel 1–5 kobles til 12–16, der kontakt:

- 12 = Signal 1
- 13 = Signal 2
- 14 = Signal 3
- 15 = Signal 4
- 16 = Signal 5



	6M14	6F01	6R01	6F02	Andre programmer
Signal 1	-	Forvask	Forvask	Forvask	Forvask
Signal 2	Hovedvask	Hovedvask	Hovedvask	Hovedvask	Hovedvask
Signal 3	Tøymykner	Tøymykner	Tøymykner	Tøymykner	Tøymykner
Signal 4	Mopp, siste skylling	Desinfisering	Pr 1, siste skylling	Hovedvask	-
Signal 5	Blekemiddel	Blekemiddel	Blekemiddel	Blekemiddel	Blekemiddel

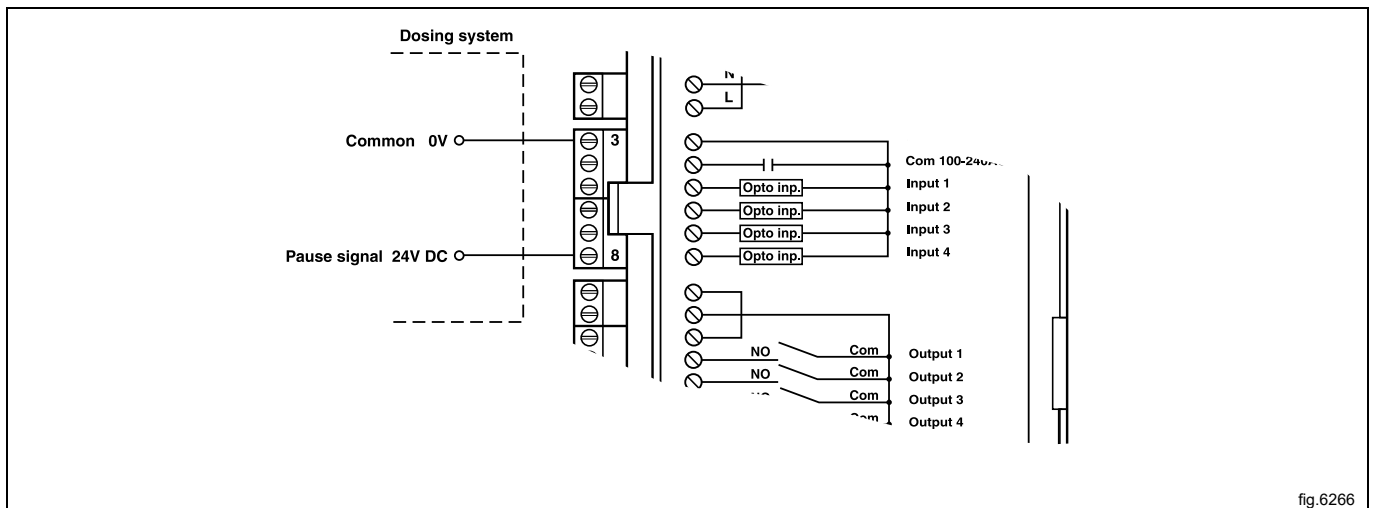
7.2.4 Innganger

Signalnivået kan være 5–24V DC/AC eller 100–240 V AC. For 5–24 V kobles signalreferansen til 3 og for 100–240 V til 4. Inngangspolene kan ikke blandes.

Merk!

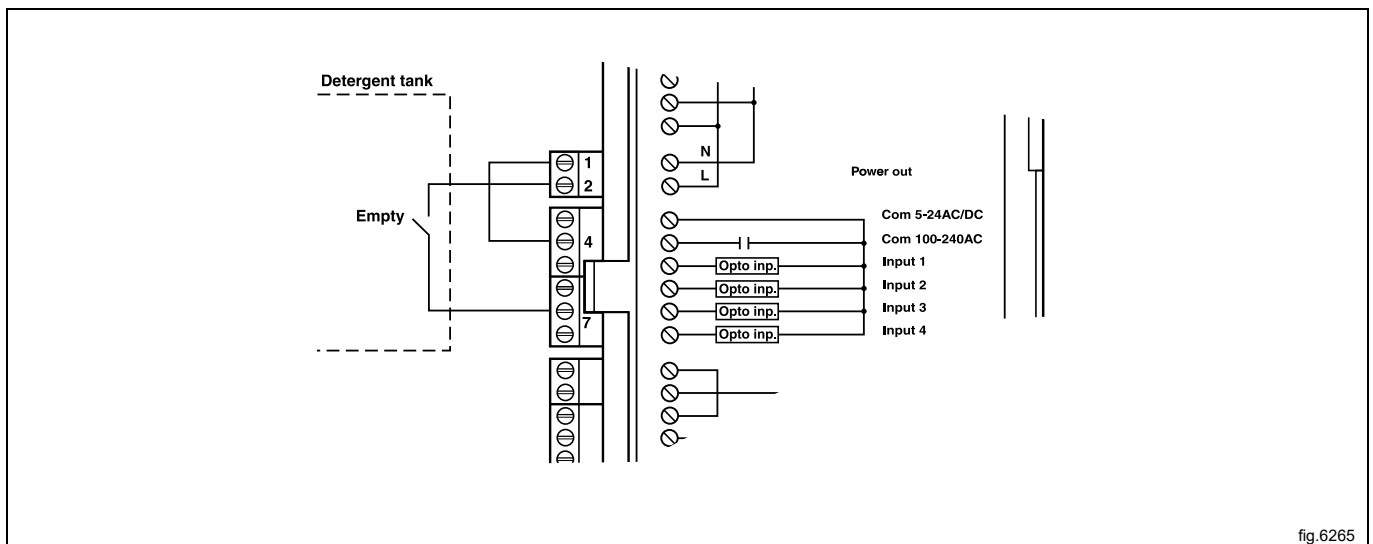
I/O-kortet blir skadet hvis spenningen på tilkobling 3 er for høy > 24V.

Tilkobling 8 kan kobles til hvis man ønsker at programmet skal gå i pause, f.eks. mens det blir dosert vaskemiddel. Figuren viser eksempel på innkobling av et 24 V pausesignal. Programmet har pause så lenge pausesignalet er aktivert (høyt).



Tilkobling 7. Hvis denne er koblet til, blir det vist en feilmelding som viser at en av kjemikalietankene er tom. Programmet fortsetter imidlertid.

Figuren viser eksempel på innkobling av en normalt åpen kontakt.



8 Avløp

Koble et 75 mm rør eller gummislange til maskinens avløp slik at røret eller slangen heller fra maskinen mot sluket. Unngå bøy på slangen slik at vannstrømmen ikke hindres.

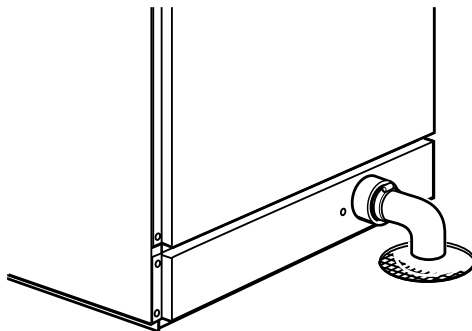


fig.5330

Avløpsspumpe (for modellene WS6-8, WS6-9, WS6-11)

Avløpsslangen skal munne fritt ut over avløp i gulv, avløpsrenne eller lignende.

Den høyeste delen av tappeslangen skal plasseres som vist i illustrasjonen.

Kontroller at slangen ikke er bøyd.

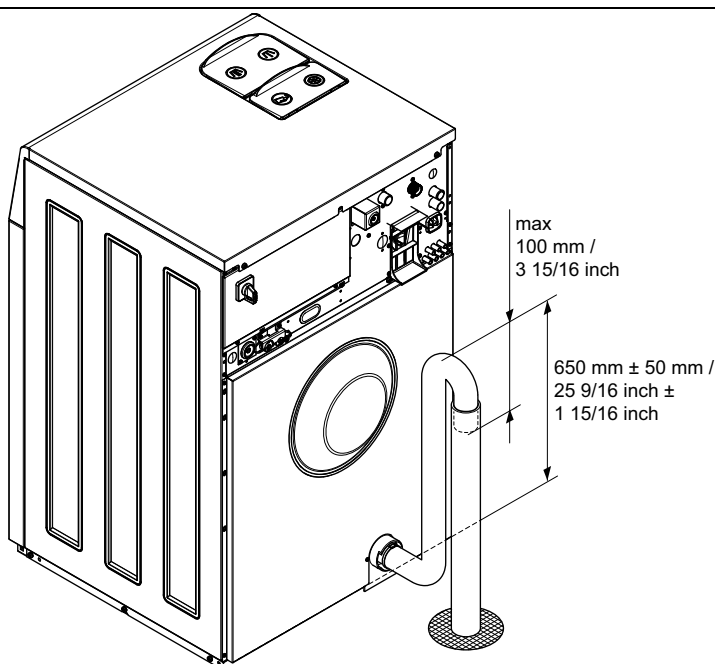


fig.X02458

9 Elektrisk tilkobling

9.1 Elektrisk installasjon



Den elektriske installasjonen skal bare utføres av kvalifisert personell.



Maskiner med frekvenskontrollerte motorer kan være inkompatible med enkelte typer jordfeilbryteren. Det er viktig å være klar over at maskinene er konstruert slik at de gir høy personsikkerhet, og det er derfor det ikke er nødvendig med enheter som jordfeilbryter, men dette anbefales. Hvis du likevel ønsker å koble til maskinen via en jordfeilbryter, må du huske følgende:

- kontakt en velrenommert, autorisert elektroinstallatør, slik at det blir valgt riktig type bryter og at dimensjonerin-gen blir riktig
- for maksimal pålitelighet kobler du til bare én maskin på hver jordfeilbryter
- det er viktig at jordledningen er riktig tilkoblet.



Hvis maskinen ikke er utstyrt med en hovedstrømbryter, skal det monteres en slik foran maskinen på forhånd.

I samsvar med installasjonsforskriftene: Monter en flerpolet hovedstrømbryter før maskinen monteres, slik at det blir enklere å installere og utføre service på maskinen.

Tilkoblingskabelen skal henge i en myk bue.

Ved tilkobling på en rekkeklemme skal tilkoblingskabelen strippes 10-11 mm. Kabeltverrsnittet må være minst 0,5 mm² og ikke mer enn 4 mm² (AWG12/AWG20). Rekkeklemmen skal være av typen "cage clamp" med fjær.

9.2 Elektriske tilkoblinger

WS6–8

Elektrisk tilkopling					
Oppvarmingsalternativ	Nettspenning	Hz	Oppvarmingseffekt kW	Totaleffekt kW	Anbefalt sikring A
Elektrisk oppvarmet	220-240V 1/1N~	50/60	3,0/5,4/7,5	3,3/5,7/7,8	16/25/32
	220-240V 3~	50/60	3,0/5,4/7,5	3,4/5,7/7,8	10/16/25
	380-415V 3N/3~	50/60	3,0/5,4/7,5	3,4/5,7/7,8	10/10/16
	440V 3~	50/60	5,4/7,5	5,7/7,9	10/16
	480V 3~	60	5,4/7,5	5,7/7,9	10/16
Ikke oppvarmet/dampoppvarmet	208-240V 1/1N~	50/60	¹	0,4	10
	380-480V 1~ ²	50/60	¹	0,4	10

1. Total effekt og anbefalt sikring er ikke avhengig av oppvarmingseffekten i disse tilfellene.
 2. Forberedt for 3 ~

WS6–9

Elektrisk tilkopling					
Oppvarmingsalternativ	Nettspenning	Hz	Oppvarmingseffekt kW	Totaleffekt kW	Anbefalt sikring A
Elektrisk oppvarmet	220-240V 1/1N~	50/60	3,0/5,4/7,5	3,3/5,7/7,8	16/25/32
	220-240V 3~	50/60	3,0/5,4/7,5	3,4/5,7/7,8	10/16/25
	380-415V 3N/3~	50/60	3,0/5,4/7,5	3,4/5,7/7,8	10/10/16
	440V 3~	50/60	5,4/7,5	5,7/7,9	10/16
	480V 3~	60	5,4/7,5	5,7/7,9	10/16
Ikke oppvarmet/dampoppvarmet	208-240V 1/1N~	50/60	¹	0,4	10
	380-480V 1~ ²	50/60	¹	0,4	10

1. Total effekt og anbefalt sikring er ikke avhengig av oppvarmingseffekten i disse tilfellene.
 2. Forberedt for 3 ~

WS6–11

Elektrisk tilkopling					
Oppvarmingsalternativ	Nettspenning	Hz	Oppvarmingseffekt kW	Totaleffekt kW	Anbefalt sikring A
Elektrisk oppvarmet	220-240V 1/1N~	50/60	3,0/7,5/10,0	3,5/7,9/10,4	16/35/50
	220-240V 3~	50/60	3,0/7,5/10,0	3,5/7,9/10,4	16/25/32
	380-415V 3/3N~	50/60	3,0/7,5/10,0	3,4/7,9/10,4	10/16/16
	440V 3~	50/60	7,5/10,0	7,9/10,4	16
	480V 3~	60	10,0	10,4	16
Ikke oppvarmet/dampoppvarmet	208-240V 1/1N~	50/60	¹	0,8	10
	380-480V 1~ ²	50/60	¹	0,8	10

1. Total effekt og anbefalt sikring er ikke avhengig av oppvarmingseffekten i disse tilfellene.
 2. Forberedt for 3 ~

WS6–14

Elektrisk tilkopling					
Oppvarmingsalternativ	Nettspenning	Hz	Oppvarmingseffekt kW	Totaleffekt kW	Anbefalt sikring A
Elektrisk oppvarmet	220-240V 1/1N~	50/60	3,0/7,5/10,0	3,5/7,9/10,4	16/35/50
	220-240V 3~	50/60	3,0/7,5/10,0	3,5/7,9/10,4	16/25/32
	380-415V 3/3N~	50/60	3,0/7,5/10,0	3,4/7,9/10,4	10/16/16
	440V 3~	50/60	7,5/10,0	7,9/10,4	16
	480V 3~	60	10,0	10,4	16
Ikke oppvarmet/dampoppvarmet	208-240V 1/1N~	50/60	¹	0,8	10
	380-480V 1~ ²	50/60	¹	0,8	10

1. Total effekt og anbefalt sikring er ikke avhengig av oppvarmingseffekten i disse tilfellene.
 2. Forberedt for 3 ~

WS6–20

Elektrisk tilkopling					
Oppvarmingsalternativ	Nettspenning	Hz	Oppvarmingseffekt kW	Totaleffekt kW	Anbefalt sikring A
Elektrisk oppvarmet	220-240V 1/1N~	50/60	4,8/13,0	5,3/13,5	25/63
	220-240V 3~	50/60	4,8/13,0	5,3/13,5	16/35
	380-415V 3N/3~	50/60	4,8/13,0	5,3/13,5	10/25
	440V 3~	50/60	13,0	13,5	20
	480V 3~	60	13,0	13,7	20
Ikke oppvarmet/dampoppvarmet	208-240V 1/1N~	50/60	1	0,8	10
	380-480V 1~ ²	50/60	1	0,8	10

1. Total effekt og anbefalt sikring er ikke avhengig av oppvarmingseffekten i disse tilfellene.
2. Forberedt for 3 ~

WS6–28

Elektrisk tilkopling					
Oppvarmingsalternativ	Nettspenning	Hz	Oppvarmingseffekt kW	Totaleffekt kW	Anbefalt sikring A
Elektrisk oppvarmet	220-240V 3~	50/60	18,0	18,8	50
	380-415V 3N/3~	50/60	18,0	18,8	32
	440V 3~	50/60	18,0	18,8	32
	480V 3~	60	18,0	18,8	25
Ikke oppvarmet/dampoppvarmet	208-240V 1/1N~	50/60	1	1,1	10
	380-480V 1~ ²	50/60	1	1,1	10

1. Total effekt og anbefalt sikring er ikke avhengig av oppvarmingseffekten i disse tilfellene.
2. Forberedt for 3 ~

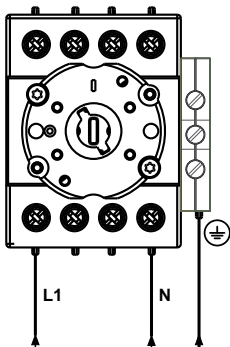
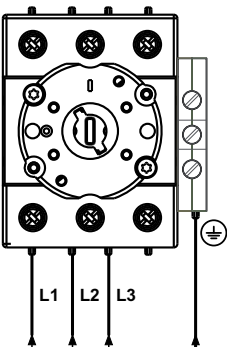
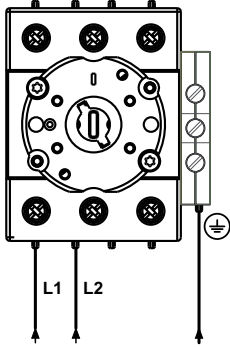
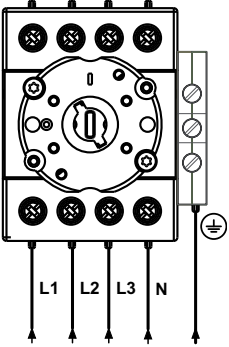
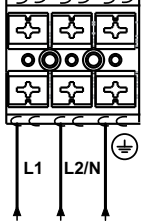
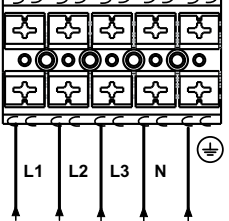
WS6–35

Elektrisk tilkopling					
Oppvarmingsalternativ	Nettspenning	Hz	Oppvarmingseffekt kW	Totaleffekt kW	Anbefalt sikring A
Elektrisk oppvarmet	220-230V 3~	50/60	19,1	20,2	63
	220-240V 3~	50/60	19,8/23,0	20,9/24,1	63/63
	380-400V 3N/3~	50/60	19,1	20,2	32
	380-415V 3N/3~	50/60	19,8/23,0	20,6/24,1	32/50
	440V 3~	50/60	21,0/23,0	22,2/24,1	32/35
	480V 3~	60	22,8/23,0	23,9/24,1	32/32
Ikke oppvarmet/dampoppvarmet	208-240V 1/1N~	50/60	1	1,3	10
	380-480V 1~ ²	50/60	1	1,3	10

1. Total effekt og anbefalt sikring er ikke avhengig av oppvarmingseffekten i disse tilfellene.
2. Forberedt for 3 ~

9.3 Maskintilkobling

Koble til jordledning og de andre to ledningene som vist.

Enfasetilkobling		Trefasetilkobling	
1NAC		3AC	
1AC		3N AC	
1N/1		3N AC	

Énfasemaskiner kan enten kobles mellom en fase og nøytral eller mellom to faser.

Eksempel:

Maskiner for 220–240 V énfase kan kobles til 380 V, 400 V eller 415 V ved å koble mellom en fase og nøytral eller til 220 V, 230 V eller 240 V ved å koble mellom to faser.

9.4 Maskintilkobling med ferrittring

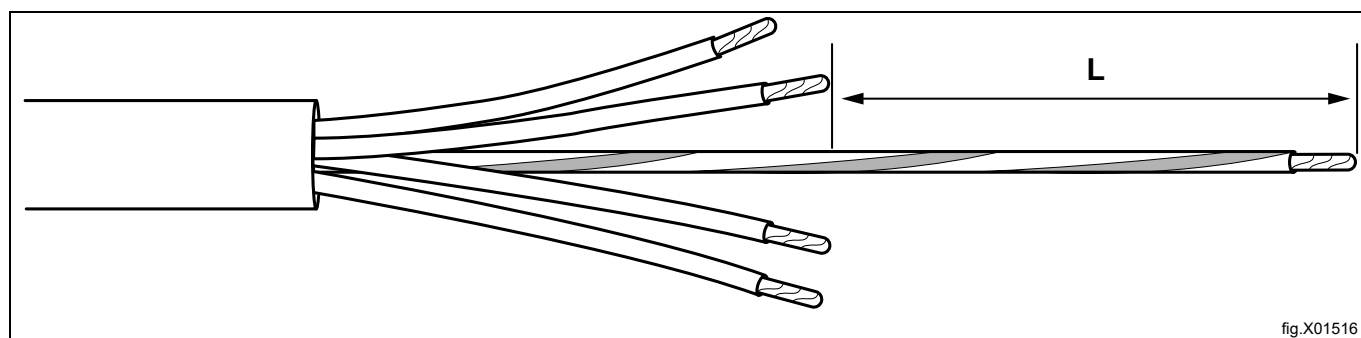
9.4.1 WS6–28, WS6–35

For å få maskinene EMC-godkjent, må ferrittringen som følger med de ovenfor listede modellene brukes. (Vær oppmerksom på at dette gjelder kun for disse modellene).

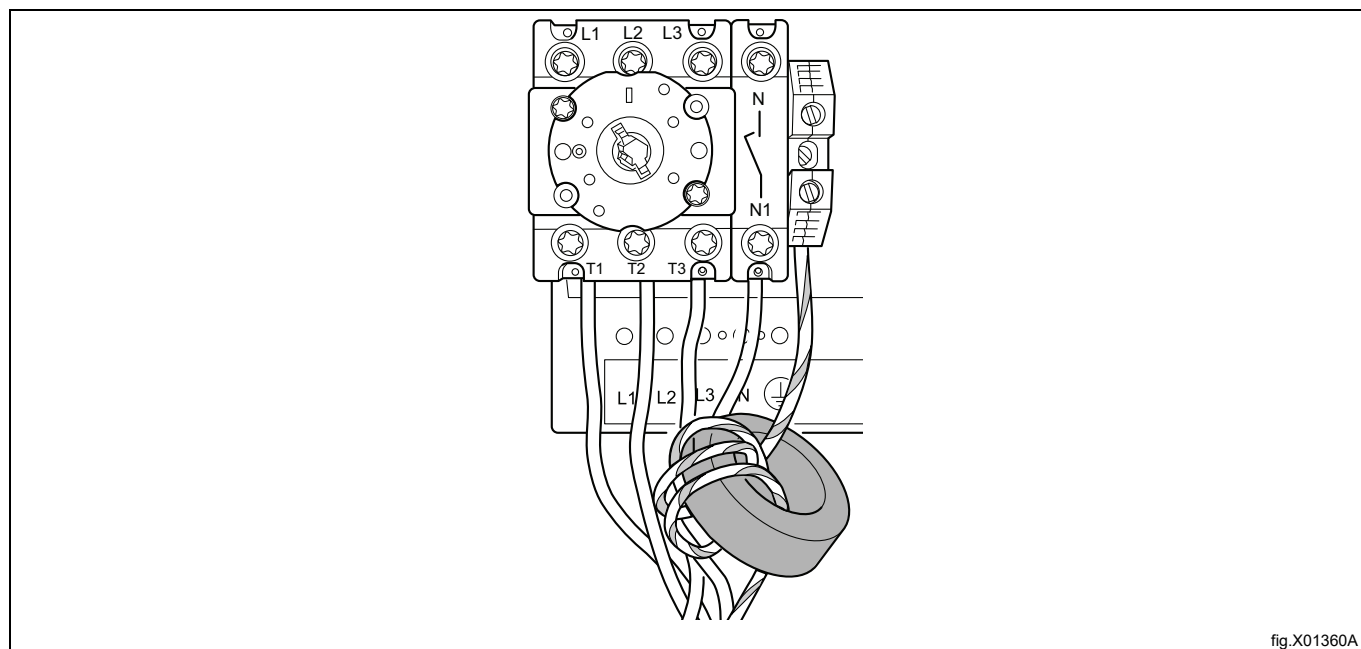
Før tilkobling til maskinen må jordlederen vikles rundt ferrittringen.

Gjør klar strømledningen ved å påse at jordlederen er lengre enn de andre lederne i henhold til tabellen.

Lederstørrelse	L	x ganger gjennom
AWG14 eller 2,5 mm ²	230 mm	x 4
AWG12 eller 4 mm ²	250 mm	x 4
AWG10 eller 6 mm ²	270 mm	x 4
AWG8 eller 10 mm ²	290 mm	x 4
AWG6 eller 16 mm ²	330 mm	x 4
AWG4 eller 25 mm ²	490 mm	x 4



Når strømledningen har blitt klargjort i henhold til tabellen, vikles jordlederen rundt ferrittringen, og deretter kobles alle lederne i henhold til avsnittet "Maskintilkobling".

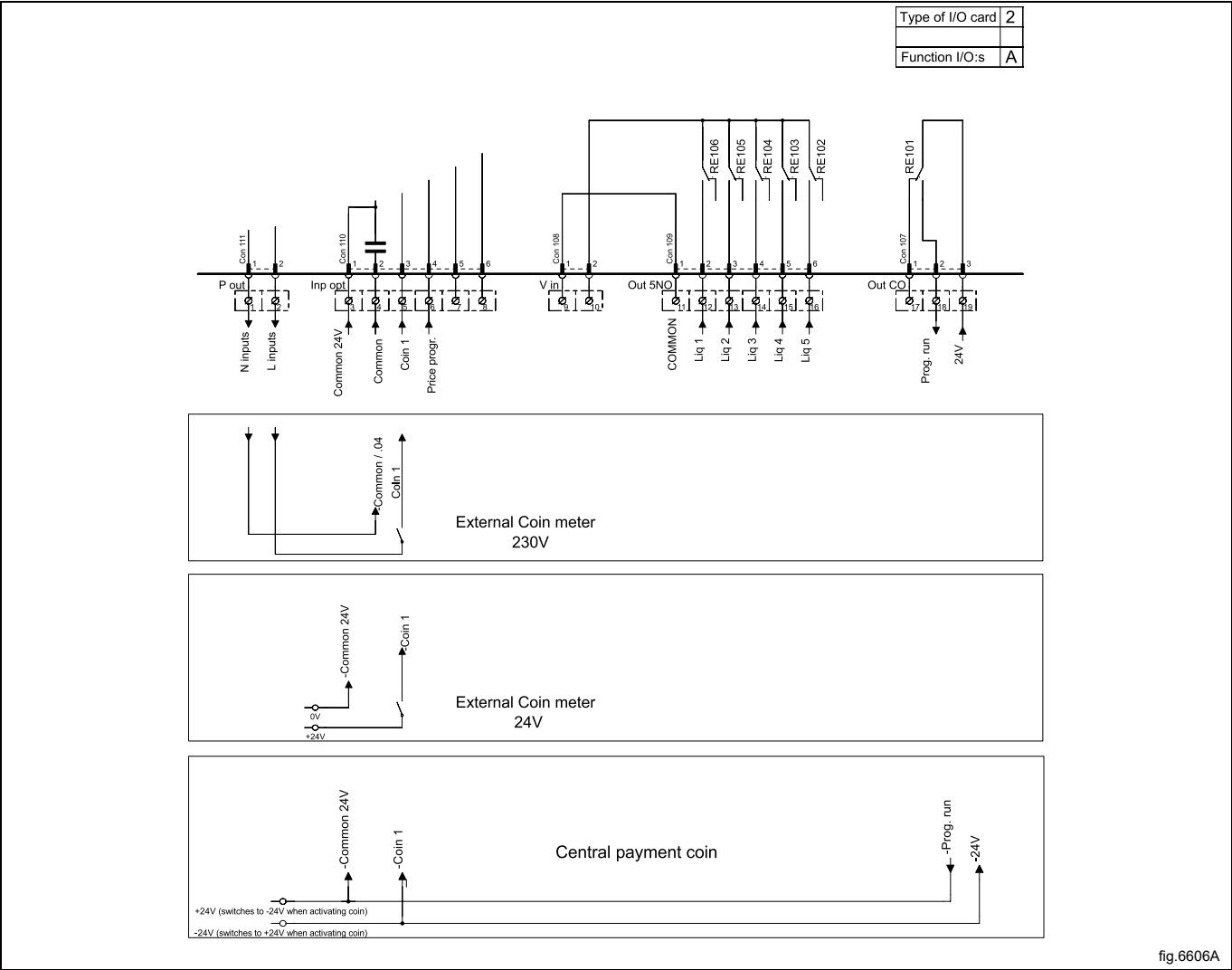


9.5 Funksjoner for I/O-kort

Det elektriske diagrammet kan være ett av følgende:

9.5.1 Ekstern myntmåler / sentral betaling (2A)

Signalet som mottas fra eksterne myntapparater må være en puls på mellom 300 og 3000 ms (500 ms anbefales) med et minsteopphold på 300 ms (500 ms anbefales) mellom to pulser.



9.5.2 Sentral betaling (2B)

For å starte maskinen fra et sentralt betalingssystem må betalingssystemet sende en startpuls til maskinen. Startpulsen kan være enten 230 V eller 24 V. For å motta et tilbakekoblingssignal når maskinen har startet, må det settes 230 V eller 24 V på kontakt 19. Tilbakekoblingssignalet på kontakt 18 skal være aktivert (høyt) under hele programmet.

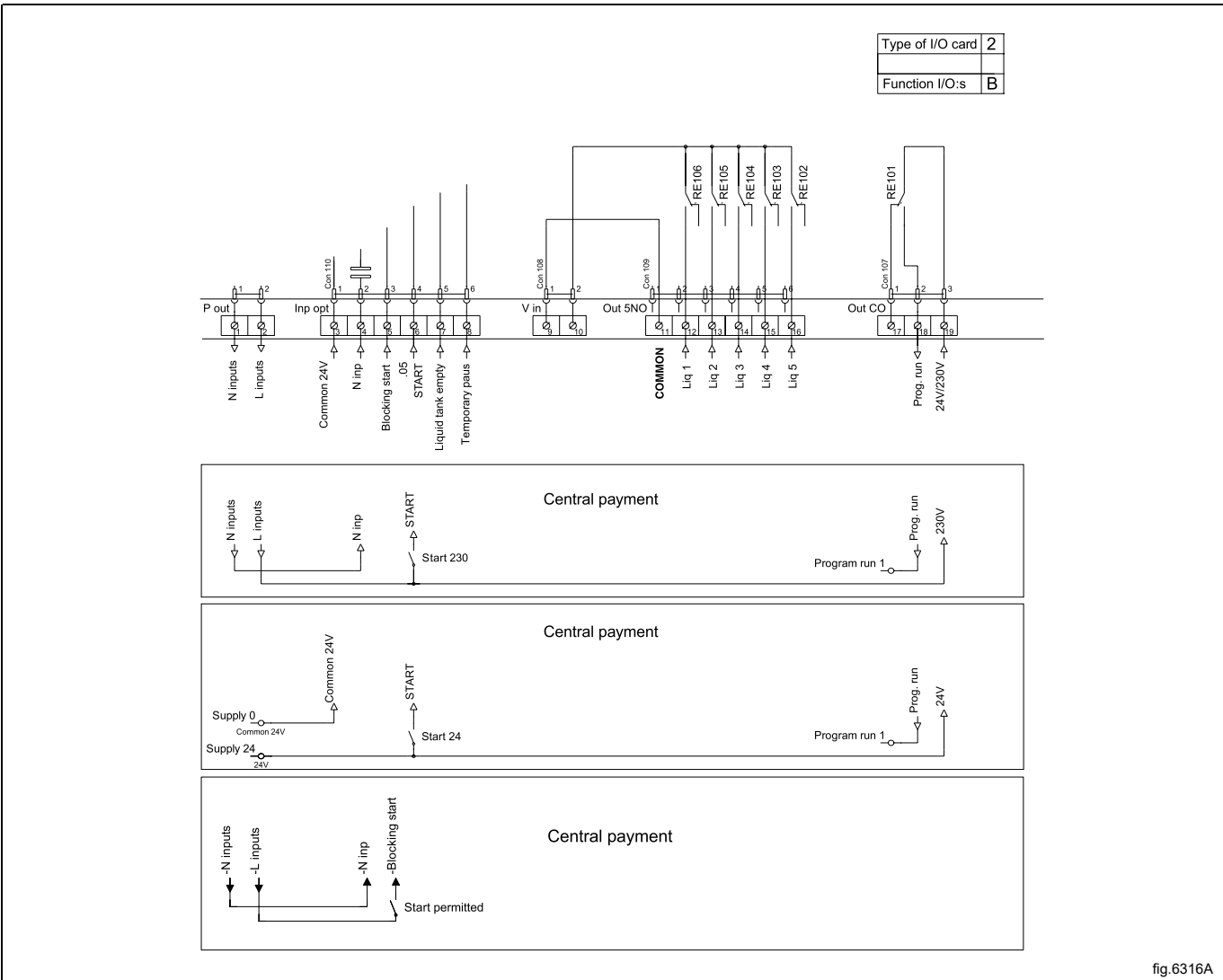


fig.6316A

9.5.3 Sentral betaling (2C)

Det sentrale betalings- eller bookingsystemet skal sende et aktivert (høy) signal til maskinen når det er tillatt å starte maskinen. Signalet må forbli aktivert (høy) inntil vaskemaskinen starter. På kontakt 18 skal det være et tilbakekoblingssignal som skal ligge aktivert (høy) mens maskinens dør er lukket, men vaskeprogrammet ikke har startet. Tilbakekoblingssignalet mates med 230 V eller 24 V på kontakt 19.

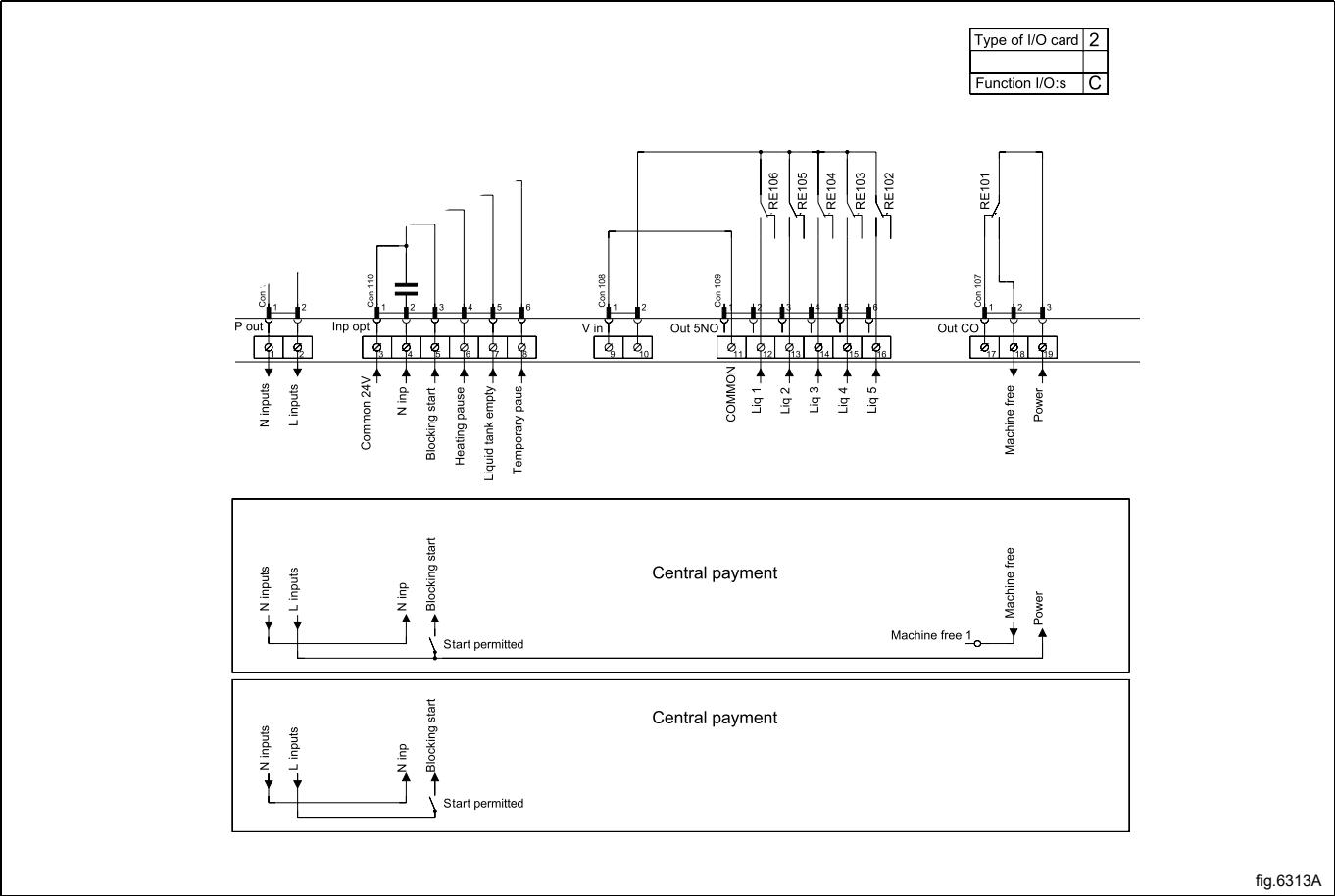


fig.6313A

9.5.4 Utganger for vaskemiddelsignaler og innganger for pausesignaler, "tomt"-signal og prisreduksjon (2D)

Figuren viser standard funksjonsadressering for maskiner med myntprogrampakken.

Ved å legge et aktivt (høyt) signal på kontakt 5 ("Price red") kan prisen på programmet reduseres. Denne funksjonen kan blant annet brukes til å gi rabatt til visse tider på døgnet. Mens signalet ligger aktivt (høyt), reduseres prisen på programmet med den prosentsatsen som er programmert i prisprogrammeringsmenyen.

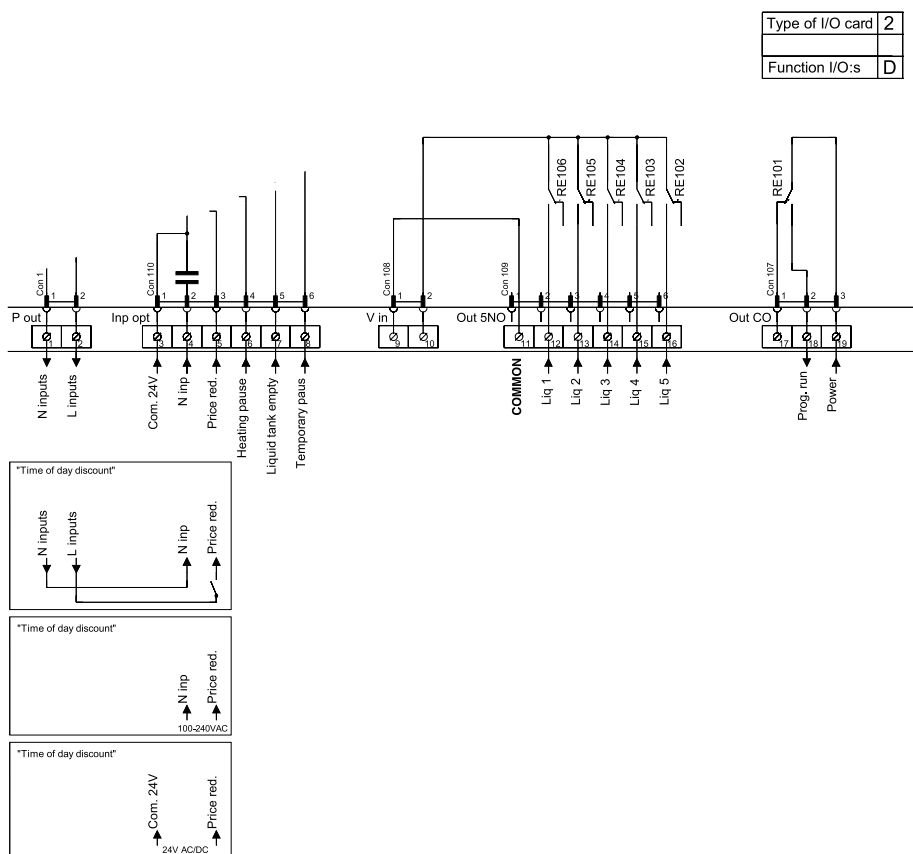


fig.6314A

9.5.5 Sentral bestilling/betaling (2F)

Det sentrale betalings- eller bookingsystemet skal sende et aktivert (høyt) signal til maskinen når det er tillatt å starte maskinen. Signalet må forbli aktivert (høy) inntil vaskemaskinen starter. På kontakt 18 skal det være et tilbakekoblingssignal som skal ligge aktivert (høy) mens programmet kjører. Tilbakekoblingssignalet mates med 230 V på kontakt 19 eller 24 V eksternt.

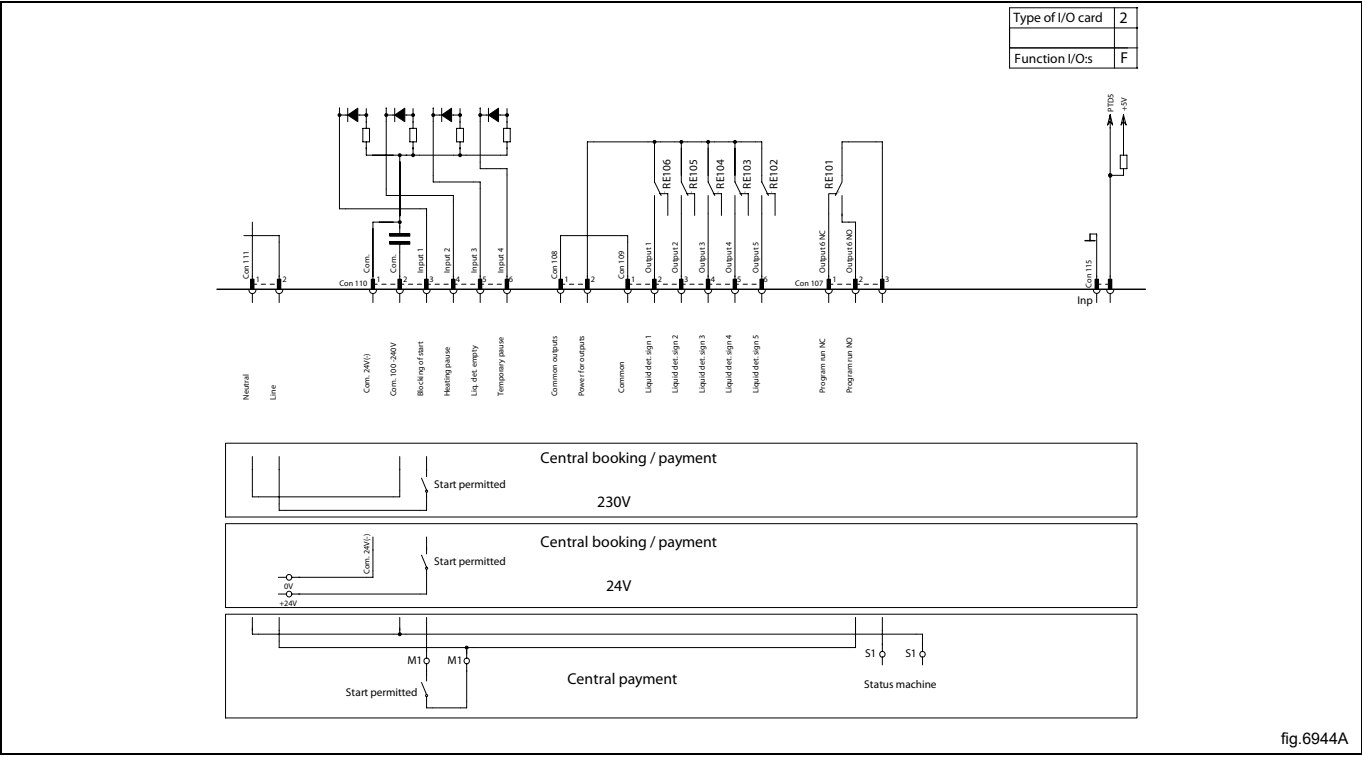
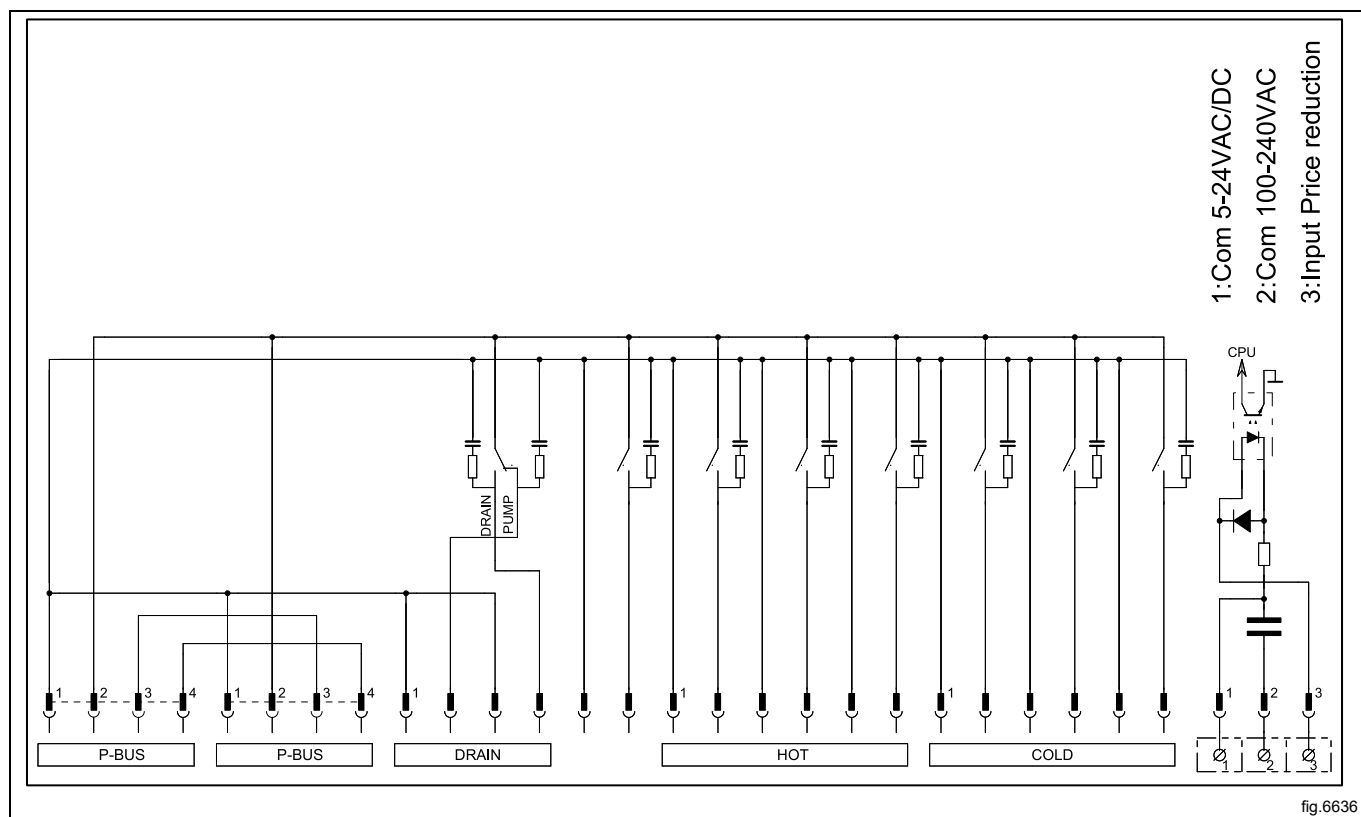


fig.6944A

9.5.6 Maskiner med I/O-modul type 3

Ved å legge et aktivt (høyt) signal på kontakt 3 ("Price reduction") kan prisen på programmet reduseres. Denne funksjonen kan blant annet brukes til å gi rabatt til visse tider på døgnet. Mens signalet ligger aktivt (høyt), reduseres prisen på programmet med den prosentsatsen som er programmert i prisprogrammeringsmenyen.



9.6 Konvertere varmeelementene

WS6–20 kan konverteres fra 380-415V 3N AC to 220-240V 1N AC med redusert effekt

Koble fra strømforsyningen til maskinen.

Demonter dekkplaten til de elektriske tilkoblingene.

Fjern kablene som er koplet til K21:2 og K22:6. Flytt de gjenværende kablene fra L2 og L3 til L1 eller N i henhold til figuren.

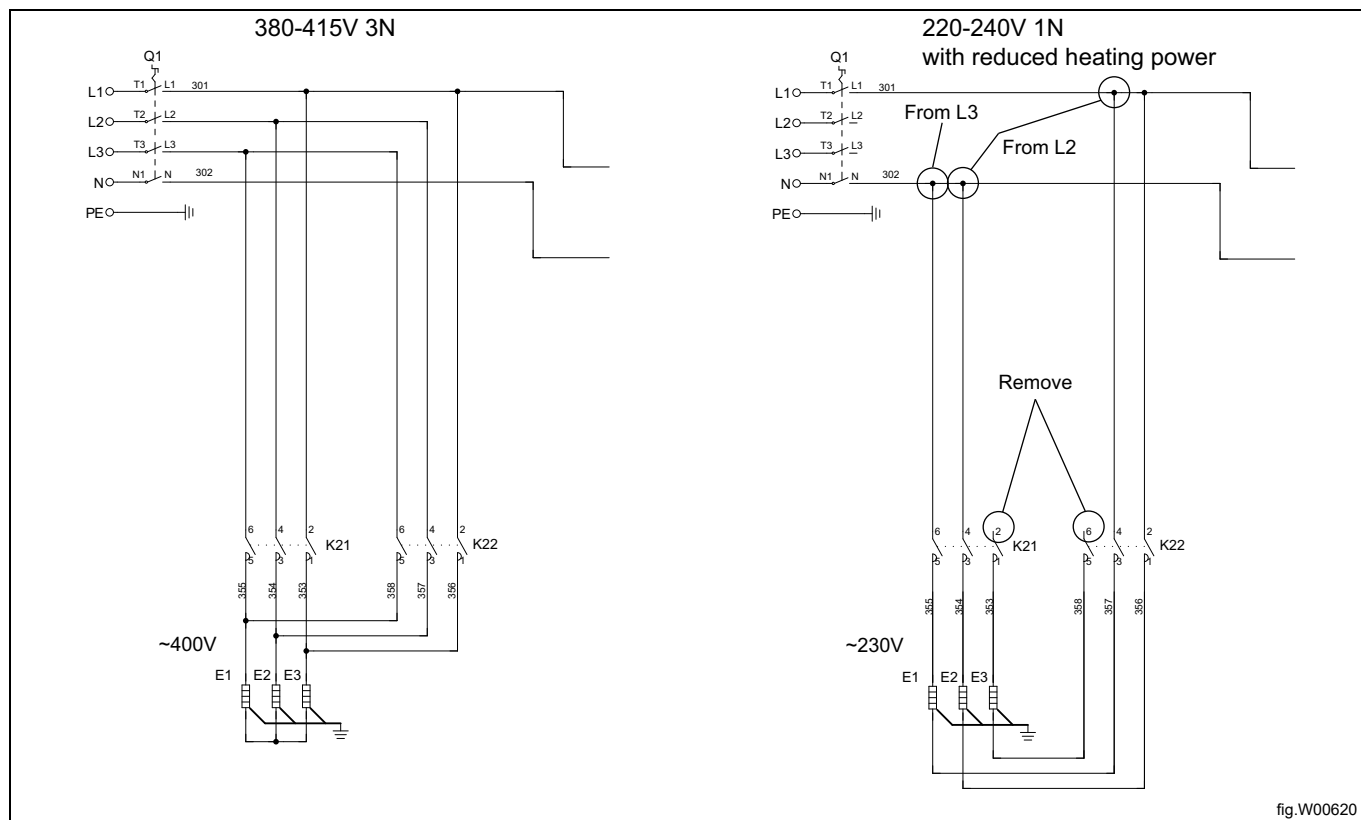


fig.W00620

Monter dekkplaten til de elektriske tilkoblingene igjen.

Koble strømforsyningen til maskinen.

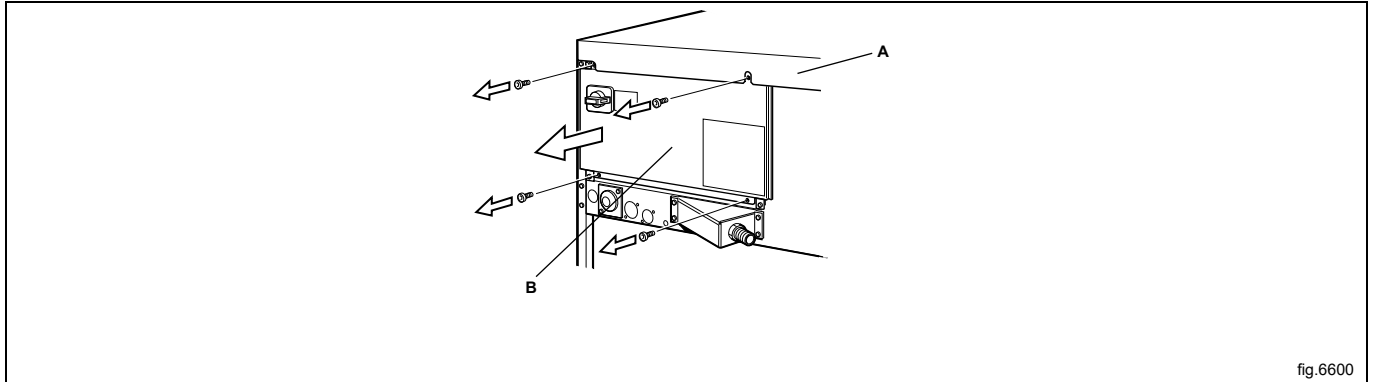
Kontroller at alle klemmer og ledninger er forsvarlig festet og test deretter maskinen med et kort program på 60°C for å sikre at oppvarmingen går som den skal.

10 Damptilkobling

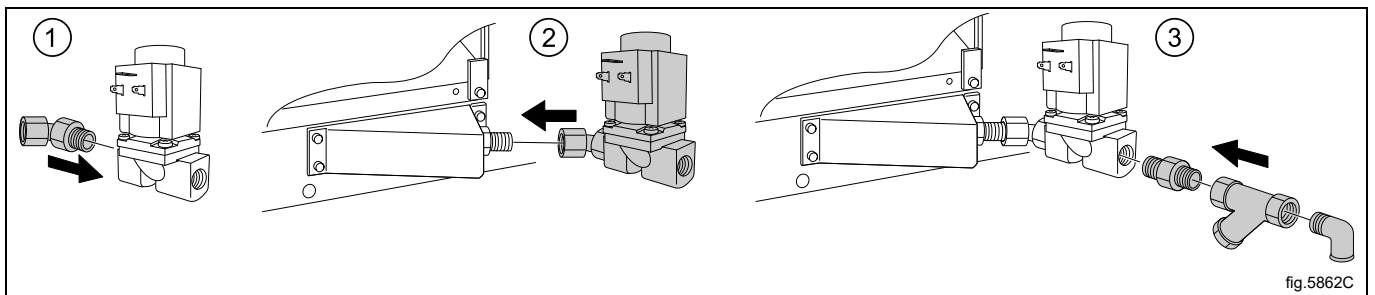
Tilløpsledning til maskinen må være utstyrt med en manuell avstengingsventil, for å forenkle installasjon og service. Tilkoblingsslangen skal være av typen ISO/1307-1983 eller tilsvarende.

Dimensjon ved tilkobling av filteret: DN 15 (BSP 1/2").

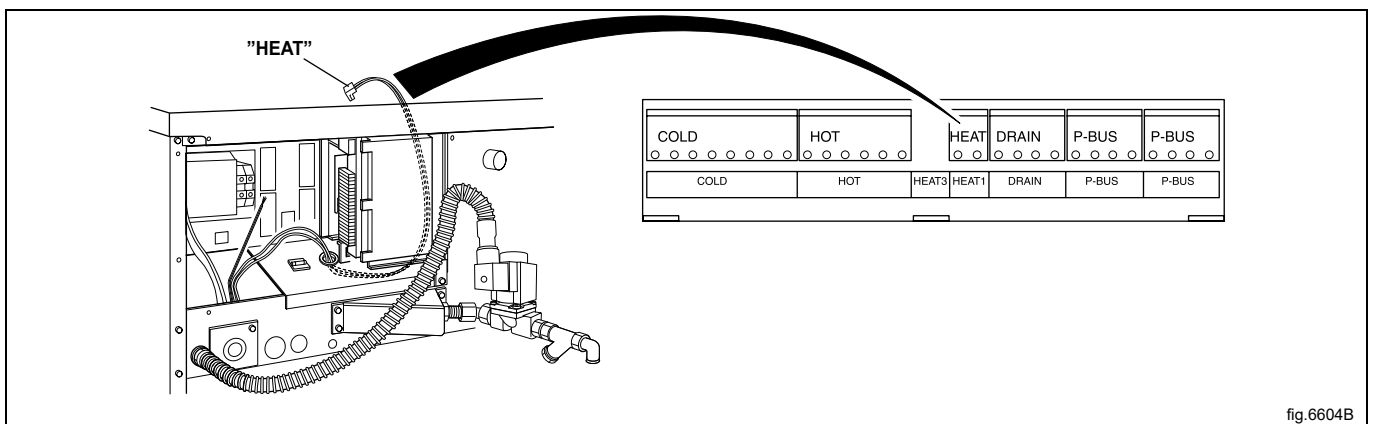
Demonter topppanelet (A). Demonter kabinettet (B).



Fest nippelen til dampventilen. Fest dampventilen til maskinen. Fest nippel, filter og alburør. Merk deg filterretningen. Fest dampslangen til alburøret. Den tilkoblede dampslangen skal henge i en slak bue uten skarpe vinkler.



Fest slangen med metalltråd mellom dampventilen og maskinen. Koble ledningene til dampventilen. Koble jordledningen til jordingsklemmen. Koble "HEAT"-kabelen til "HEAT"-kontakten på I/O-kortet.



For damptrykket gjelder følgende verdier:

- Minimum: 50 kPa (0,5 kp/cm²)
- Maksimum: 800 kPa (8 kp/cm²)
- anbefalt: 600 kPa (6 kp/cm²)

Merk!

En dampoppvarmet maskin er bare beregnet på bruk av ren damp.

11 Ved første oppstart

Når maskinen er installert og strømmen koblet til for første gang, må du angi følgende innstillinger. Når en innstilling er ferdig, går du automatisk til den neste.

- Velg språk
- Angi klokkeslett og dato
- Aktiver/deaktiver servicealarmen

Mer informasjon om disse innstillingene finnes i programmerings- og konfigurasjonshåndboken.

11.1 Velg språk

Velg språk fra listen i displayet.

Dette vil bli det språket som alle meldinger i displayet, programnavn osv. vil vises på.

11.2 Angi klokkeslett og dato

Velg **YES**, og trykk på betjeningsrattet for å gå til menyen **TIME/DATE**.

Aktiver menyen **SET TIME**, og angi riktig klokkeslett.

Lagre innstillingene.

Aktiver menyen **SET DATE**, og angi riktig dato. Begynn med å stille inn året.

- Still inn året. Avslutt for å fortsette med et langt trykk på betjeningsknappen.
- Still inn måneden. Avslutt for å fortsette med et langt trykk på betjeningsknappen.
- Still inn dagen. Avslutt med et langt trykk på betjeningsknappen, og lagre deretter med et langt trykk på betjeningsknappen.

Lukk menyen når du er ferdig.

12 Funksjonskontroll



Skal bare utføres av kvalifisert personell.



Det må foretas en funksjonskontroll når installasjonen er avsluttet, og før maskinen kan tas i bruk.

Åpne de manuelle vannventilene.

Start et program.

- Kontroller at trommelen roterer normalt, og at det ikke forekommer uvanlige lyder.
- Kontroller at det ikke er lekkasjer i vannforsyning/avløpskoblinger.
- Kontroller at det kommer vann gjennom vaskemiddelbeholderen.
- Kontroller at døren ikke kan åpnes mens et program pågår.

Klar til bruk

Hvis resultatet av alle testene er OK er maskinen nå klar til bruk.

Hvis noen av testene ikke er OK, eller det oppdages mangler eller feil, ta kontakt med din lokale serviceleverandør eller forhandler.

13 Informasjon om kassering

13.1 Kassering av apparatet når det ikke skal brukes lenger

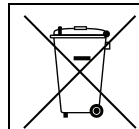
Før maskinen vrakes, anbefales det å kontrollere nøye maskinens fysiske tilstand, og vurdere om det finnes deler på strukturen som eventuelt kan gi etter eller ødelegges under demonteringsfasen.

Maskindelene må kildesorteres i henhold til de ulike kategoriene (f.eks. metaller, oljer, fett, plast, gummi osv.).

I de ulike landene finnes det ulike lovordninger, og det er derfor nødvendig å overholde gjeldende lover i det landet kasseringen skjer.

Vanligvis må apparatet bringes til spesialiserte innsamlingsstasjoner/avfallsmottak.

Demonter apparatet og del komponentene inn i grupper i henhold til de kjemiske egenskapene. Husk at kompressoren inneholder smøreolje og kjølevæske som kan gjenvinnes, og at komponentene i kjøleskapet og oppvarmingspumpen er spesialavfall og ikke vanlig husholdningsavfall.



Symbolet på produktet viser at dette produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall, men må avfallsbehandles etter gjeldende bestemmelser for å unngå negative innvirkninger på miljøet og helserisiko. For ytterligere informasjon om resirkulering av dette produktet, kontakt den lokale forhandleren eller agenten, serviceavdelingen eller det lokale renovasjonsvesenet.

Merk!

Når maskinen vrakes, må all merking, denne håndboken og andre dokumenter som hører til apparatet ødelegges.

13.2 Kassering av emballasjen

Materialet må tas hånd om i overensstemmelse med gjeldende forskrifter i landet der apparatet brukes. Alle emballasjematerialene er miljøvennlige.

De kan trygt oppbevares, resirkuleres eller brennes i et egnet avfallsbrenningsanlegg. Resirkulerbare plastdeler er merket som eksemplene nedenfor.

 PE	Polyetylen: • Utvendig emballasje • Pose med instruksjoner
 PP	Polypropylen: • Stopper
 PS	Polystyrenskum: • Hjørnebeskyttelser



Electrolux Professional AB
341 80 Ljungby, Sweden
www.electroluxprofessional.com